

Káma niku dijú ñee nudu ñe'e Dibaku ñe'e Numto'o Leo y escribo en mi lengua Cuicateco del Centro



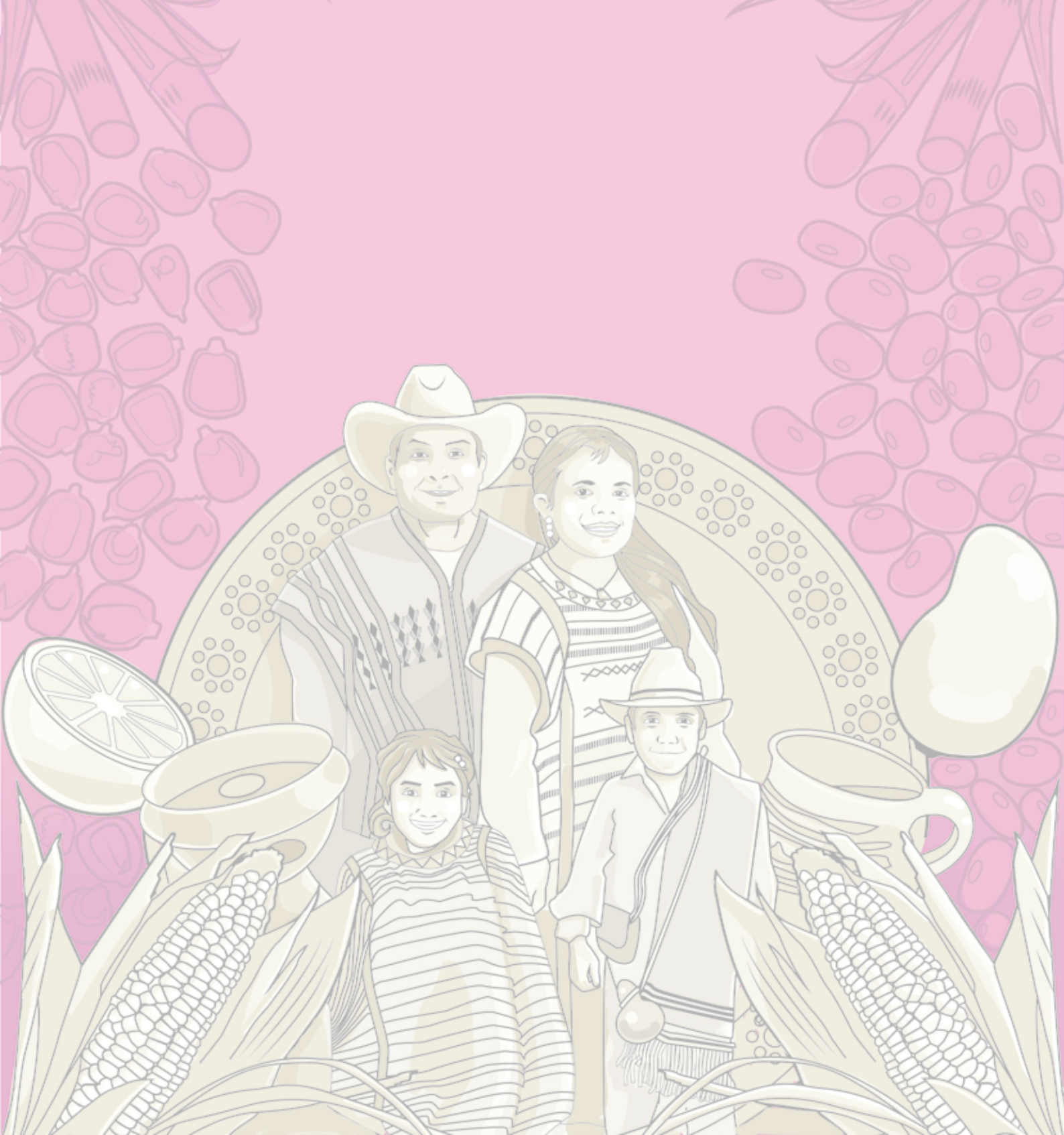
Dibaku ñe'e Numto'o • Dbaku • Cuicateco del Centro • Dbaku

Kaka ñe'e iña níiku
Cuaderno de trabajo

Un tuku jobe:

Chi jobe ño'o baku:

Nochi jidii mnadu chin:



DIRECTORIO

Delfina Gómez Álvarez
Secretaría de Educación Pública

Teresa Guadalupe Reyes Sahagún
Directora General del INEA

Cecilia Orozco López
Directora académica

Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Carmen Díaz González
Elisa Vivas Zúñiga

Autoría
Guillermina Duarte Hernández
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación a la lengua Cuicateco del Centro
Adán Castillo Galindo
Pabla Jiménez Yllescas

Asesoría Académica
Víctor Hugo Tolaba

Revisión Técnica
Catalina García Pérez

Dirección gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Revisión editorial
Hugo Fernández Alonso
Eliseo Brena Becerril

Diseño y diagramación
Norma Guadalupe García Manzano

Diseño de portada
Ricardo Martínez Hernández

Ilustración y fotografía
Banco digital INEA

Leo y escribo en mi lengua. Cuicateco del Centro. MIBES 3. Cuaderno de trabajo. D.R. © Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez No. 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140. Primera edición 2022.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores y autoras y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin la autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN Modelo Educación para la Vida y el Trabajo. Obra completa: 970-23-0274-9

ISBN MEVyT Indígena Bilingüe con español como segunda lengua: 970-23-0500-4

ISBN Leo y escribo en mi lengua. Cuicateco del Centro. MIBES 3. Cuaderno de trabajo: En trámite

Impreso en México.

Chi nee noo kaka ku

Yäta

Chi kanejú adea jinee noo kaka 4

Chi jika ñe'e chi kubnaä 6

Num ama chuu 1 13

Chi kueñ 1 14

Chi kueñ 2 36

Chi kueñ 3 58

Niichi mo'on adea adeanun 86

Num ama chuu 2 91

Chi kueñ 1 92


Chi kueñ 2 113

Chi kueñ 3 143


Niichi mo'on adea adeanun 170

Yäta noo chi kanejú cha ninaa 183


Chi kanejú adea jinee noo kaka





Noo kaka kuu chi jiteen jinichin chun chi chinaa jinkadinu ñee inti, noo num nakan nochi sneju chi kadi dii chi kuneen inti tumin kadi kaman nuku dijún.



Num chi kueen chi joon noo kaka kadi dii chi kani nanen adea ne'e kama chi kaneju noo ama kaka, nukuntu taman dii chi kadi nanakan kani ama adea chi ne'en diko cha'a a kaneju noo ama yata, kadi dii chi inti kani kaman ade chi ne'en kaman, niku kadintu dii chi kani nanu tiin chi neen.



Ñe'e nukue chi kueen diko chi kaman noo kaka kadi kune inti diko chi dijun adea ama chi ne'en kunejun niku kutea jii ñe'en, tochi bea noo ama chi kutoo inti kadi kuton ama nochi kaneju tumin kadi kune inti.



Cheete kaka kuun obe nii, ama bito'o inu
nii chi tika inu chin chi kaman noo, niku
dijun noo kaka, kunen nankadinun atako
nudu ñe'en niku nichin ataka kaneju niku
ninäa.

Tochi dinan chi kuchi noo kaka intin
tubin tatea chi damaa kuchi chetee noo
kanu kaka, chin a kane chi kanan tumin
kadi dinan.

¡Aoranchi ne'ed kued!

Chi jika ñe'e chi kubnaä

Chi ninaa chi kuchí noo kuadro kaya chin kuchí noo nuama kaka, chun kama kubi dii chi adea ne'e chi kubnaa, atikantu tatea chi neechi kubnaa.

Kamañ



Tuku kanechi neëy nuku bi'i. Chi *dibuju* kuu nee kama chi kanechi kuinud *imágenes* nikuchi kaneju ñee ama chi kubnaa niku neën ati noo nee chi kuen noo ama chi kaneju.



Chi kuneñooy ñe'e chi kamay. Chi *imagen* kuu jo'o chi nankadinun nuku kaman, nukue chi kuchi noo ama kaka, chun kadi diin tochi kuinun nuku kaman noo kaka chi kaneju.



Chi kamay ñe'e noo chi kanejú. *Imagen* kuu joo chi kuneben chi kaman. Nangakun chi gua ama binenu kaman noo kaka; tochi naneen adea nee kama, kaman kubin chi jikue inti chi kamay ani

chi naneen, tochi a dimon diin, kanechi
ñoo buelta kaman anichi naneen.



Chi naneey chi kanejú. *Imagen kuu
jinee inti chi nankakun niku nanchenoon
adea cha ninkoon.*



Ataka kane ñe'e chi tuku kanejú.
*Imagen kuu jinee chi nanchenoon nuku
chi nichin atitnu kuo ñee ama chi kaneju,
atitnu snu chete kaka niku adeatnu joo
noo chi kanejuu.*

Diítuu kamañ

1. Kamay chi sneju niku diítuu.

Chi mniyun joon chi snejuu tumin kadi naneen
niku nakdinun adea nee kama so'o chi nidnaa
kaka, niku, chi yeabea kama nudun tochi kaman,
diitu kaman nuku chi kubdeanun a kani o nichí
nukjinu kaman.

Nukuntu, kadi diin chi kuen kaman noo kaka ditu,
tochi tikan kadi tubin niku adeanuntu chi kaman
ditu. Chuun dii chi kune inti chi kani naneen ama
chi kaneju ñe'e ama kuonu niku kadintu chi a bii
naneen tochi ditu nukuntu chi nukjinu kaman.



2. Adeanud chi...

Chi mniyun nakad nanoabe chi dii nankadinud ñee tochi kamad noo ama kaka chi ditu niku mii tubid adetnu cha deanud.

3. Chi kuneen inti chi kama ditu noo ama chi kanejú.

Chi kuneñoon chi kaman noo ama kaka chi ditu chu kadi diin:

- Kodko kaman ama chi kanejú.
- Neën adea nee kama so'o chi nidnaa kaka kubis inti.
- Kuen ama chi kaneju niku ditu kaman nikuinun kaman niño tateay.
- Cha kuinu kaman niku kunen nankadinun niku nichin diko: taka ko'on, taka jo'on, nichin ataka ko'on nichí kani niku a boo nukuen kaman ataka kadi diin chi yeabea kaman.



Imagen kuu nee kama chi kadi kubnaa kanechi kaman noo kaka chi ne'e chi kamay.



Imagen kuu jo'o chi nechi nanun ama chi kaneju noo Kaka chi nee yäta chi kamay noo tumin kadi dinan adea chi ne'e.

Cha a kanejú



Tukukanechi neëy nuku bi'i. *Imagen* kuu jo'o chi kanechi kuinud *imágenes* nuku cha kaneju niku neën ati noo nee chi kuen noo ama chi kanuju.



Ataka kane ñe'e chi tuku kanejú. *Imagen* kuu jinee chi nanchenoon nuku chi nichin atitnu kuo ñee ama chi kaneju, atitnu snu chete kaka niku adeatnu joo noo chi kanejuu.



Taka nee chi kubnaanoo kaka. *Imagen* kuu jo'o jii dii chi nankadinuddiko adea ne'ed dinad: aduu ñe'e ne'ed dinad, adea ne'ed dinad, ataka kubid iña niku ataka kuned noo kaka chi jinkadinud. Nukue chi kunedin kanechi yeabea kuned nuku chi adea chi ne'ed kamad nuku kaka.





Yeabea kama'a chi kanejú. *Imagen* kuu joo a tii nochi nandid uniti dinad, cha nindinad nee chi kubnaa noo kaka niku ne'ed kunejud noo ama kaka.



Nichiy niku nandiyebean chi kanejú. *Imagen* kuu jidii chi nangakun tochi kuinu dijún, kanechi nichin ataka ninan noo kaka ñe'en: nan nichin chi chinejun adea chi nankadinu taka nee chi kubnaa noo kaka, chi adea ne'en chi nee kama, nii chi ne'e kadi nandiyeabebean.

Nanumne nankadinun ñe'e nudu

1. Kaman chi kaneju'u niku nanun amadea ñe'e ama nudu.

- Kamad noo ama chi kanejú chi binomno kune no'o chi jikue dii niku nanud amadea ñe'e ama nudu.
- Jo'od noo kaka chi kuchi amadea ñe'e tumi kadi dii chi nichin niku kubdeanukan ñe'e nudu ñe'en nuku chi ataka jinaa, chin kadi diin tochi a nichin adea jo'o noo “Adeanud chi...”

2. Nanen amadea ñe'e ama nudu.

- Kuen taka tubin amadea ñe'e nudu tochi dijún noo ama kaka.
- Dijún noo ama kaka tumin kadi chi niaa kunutin a cha cheen.

3. Kadi kuneu amadea ñe'e nudu noo tatea cha snejú.

Dinad niku tubid amadea ñe'e tochi dinad noo tatea chi dii chi kued.



Naneu nuku bii chi snejú. *Imagen kuu jo'o chi kanechi nichin adetnu bea ñe'e ñeti adicheanu chi kanejú kanechi bea taka jee nuku chi taka jo'o, niku cha deanun taka je'e chu jine tochi ne'en dijún nuko jinentu chi nichin adea ne'e kama noo chi kanjú.*







Num 1 ama chuu

Iña yunu nuku iña níiku:

- Kanechi kuinun nuku chi kaman noo kaka tumin a kubdeanun dea nee kama chi kanejú.
- Nichin adea kuchi niku adea nee kama chi kanejú.
- Kuto kon kaman díitu noo kaka.
- Nichin a jitubij nuku a tii jitubij ama chi kanejú.
- Tubin a tii noo chi kubna'a: chi nankadinuy, chi kubnaa nuku chi nanub yeabea chi kunejú.
- Nichin adetnu ñe'e nudu kuchi noo chi kanejú.



Chi kueñ 1

Adea chi ne'e:

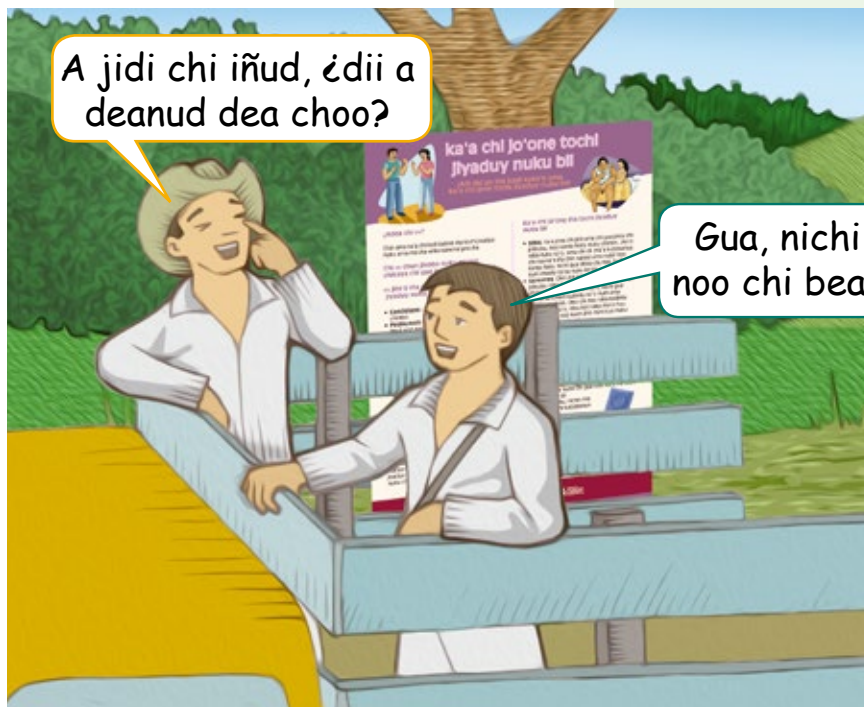
- Kuinun *imágenes* tumin kadi nanchenoon adea kuchi noo **kaka cheatea “Ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bii”**
- Kaman nikuinun nanun nochi kanejú ñe'e kaka chi jo'o **kaka cheatea “Ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bii”**.
- Diitu kaman noo ama kaka chi kanejú niku kaman adea ne'e kama so'o chi nidna.
- Dinan, nichin niku nadiyeabean ama chi **snejú**.
- Nichin takó chi ama **kaka cheatea “Ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bii”** nuko ama **chi snejú**.
- Nanchenoon atii jitubi ama **kaka cheatea “Ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bii”** nuko ama **chi snejú**.
- Nanchenoon adea jitubi chi jinaa nudu ñe'en.





Nichin *imagen* see niku kaman adeachi jo'o iña.
Neën.





Neën.

¿Adea ñe'e jinee chi toko kanejú tiku ño'o?

¿A titnu ninichid chi toko kanejú?

¿Ñe'e adea jinee chi toko kanejú?





Nichid *imágenes* chi kuchi nookaka cheatea niku neën ñe'e chi jitumkoo.

¿Adea jo'o *imágenes* chi snee noo kaka cheatea?

¿Diko adea ne'e kama noo kaka cheatea?

¿Adea kadi nichid chi kuchi noo kaka?

Naa kunebed chi kamad noo kaka cheatea.



Kaman noo kaka cheatea niku kobiin nuku achea chi noo, a diko chi kane ama.

Ka'a chi jo'one
tochi jiyaduy nuku
bii chin:

Chi ka'a chi jo'one
tochi jiyaduy nuku
bii chin bea jidi
chi jo'one:

Amchea ka'a
suun chin:

Sífilis
Gonorrea
VIH/SIDA

Jikobe tochi ityaduy
nuku bii niku gua
dibea jitubiy.

Chi jikobe chi jidii
chikaya chi gua jinou
nuku nutnou.





Nanún chi kuchi noo kaka cheatea niku dinan chi jitumkoo chi snejú.

Kunejún amanu taka kadi chi kabnee ka'a chi jikobe chi jiyaduy nuku bii.



Kunejún obenu chi kama chi ataka kadi diiy chi gua kutó Ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bii.



Kunejún adea jii ñe'e iña tochi jonee Virus ñe'e Inmunodeficiencia Humana (VIH) chi jidii SIDA.





Kunejud adea deanud ñe'e ama kaka cheatea.

¿Ata koo?

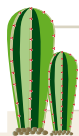
¿Adea kanejú noo?

¿Ataka kuchi chi snejú noo kaka cheatea?

Noo munn dijúd kaka cheatea ñe'e ama chi snejú chi ninichid.



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Kaka cheatea chi ama noo chi kanejú niku jinee imágenes nuku snejú niku jichiba chi koo chi kadinu iña ama dea nichí a deanuyan kadi kuneé iña chi kuenoy chi deanuy.

Kaka cheatea:

- Kuto koon dinan ama chi kama.
- Bea ama chi kane tii.
- Chi kuchi noon chin líi niku dikuaku.
- *Imagen* chi kuchi noon jinentu adea ne'e kama noo kaka cheatea.
- Jitubi ndee noo lunku kaya nuku chi eateatumin naa chinoy dea chi nee noo kaka.
- Chi jinu chi snejú noo chin dimoo.
- Atii noo ninaa nichí ne'e tumkooy.

Kamad chi snejú niku kuud achea chi **kuaku nuku achea chi **gua kuaku**.**

Chi snejú	Kuaku	Gua kuaku
Kaka cheatea gua <i>imagen</i> noo.		
Kaka cheatea jitubi ndee lunku kaya.		
<i>Imágenes</i> jinee chi nane'ey.		
Yebean ne'e <u>kuchi</u> noo.		
Bea ama chi kane tii.		







Dijúd chijobe titnukuo ñe'e kaka cheatea, niku atitnu kuchi chi jo'o.

chi kane tii kaka cheatea

Chi kuchi noo



Imágenes

Atii noo ninaa



ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bil

¡Adi du'un iña kadi kuto'o ama ka'a chi jone tochi jiyaduy nuku bil!






¿Adea chi rs?

Chin ama ka'a chi kadi kabne iña tochi jiyaduy nuku ama iña cha atika kane ka'ami iña.

Chi rs chun jikoba nuku nenoo chikaya chi gua injobe chi ditinkonu.

rs jito'o iña chi gua jinay tochi jiyaduy nuku bil

- **Candidiasis** (Ji kuaa num ama chinbi)
- **Pedikulosis púbica** (iti kaya chi itnut noo kanta heey)
- **Ka'a kuu ñee** (vii) Chin ama ka'a chi jone niku ni ñee ka' ñee ama 100 chi jidi chi jone niku chi gua injobe chi ditinkonu. Bea naobe chi tukun kadi di chi kutoo kanser a ditinu ñuu. Nichi kuto'o ka'a kuu noo kanta heey aji ñeeti tochi tika kadi kunó ka'am chetey, niku kadi chi kunentu dantuy.
- **vii/sida** Diko vii jidi chi kadi kutó soa, jo'one ka'a kuu iña tochi jiyaduy nuku bil, chi kóoy ñuy heey, chi jitubiy ini chi nitubi tama iña nuku chi tochi kunhoo ama lii nii guan tochi kó'oy kuku dayay. Ka'a kuu jito'o num amay, chaa tikan iña chi kane chuu iñan kadi kuto'o kanser iña.



Jo'one



Ka'a kuu jone ama iña nuku tamay kabchi itochi jiyaduy nuku bil. Tochi ñoo nata nuku so'o jiyaduy nuku bil kadi chi kani kuto'o ka'a iña nuku chi gua jinujinuy adea jidy.

Ka'a chi jo'one iña tochi jiyaduy nuku bil

- **Sifilis:** Ka'a jone chi jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu, noo kanta heey, nuku chintin. Jito'o nata nuku so'o. Ama chi dili cha'a kubdeanuy chi naa ka'a iña chin kanoo ama nubli noo kanta heey. Nichi gua díbea diy ñee, kadi chi kuni cheete to'oy nuku kó'oy.
- **Gonorrea:** Chin jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu nata nuku so'o. Chi so'o kadi kuenus chi kanta kakas nuku chi'i so'o, nichí gua díjikus so'o kadi kubnitu so'o num ama noo kanta hees. Diko chi ñee nata kadintu chi kubnitu to'o, niku koo kaka mo'o ñuu chetéta. Bea noo kuon jino nuni kuo nuku kúee noo kanta heeta.
- **Tricomoniásis:** a cha kutoo ka'a kuu, chi nata jitoko jikeadea noo kanta ñe'ñ niku jineñ nuu nuni kuo nuguan kue niku kava jee nuku chi jinutu iña, chi chi yaji heen tochi jitabyi nuku bil, chi jidi chi jone ka'am tamañam. Bea nokuon kadi kubnitu noo kanta heey niku jii yakubi heen tochi kantay.


Chi diin kudadu nii

- Tubiy ama chi kune chi gua kutó ka'a iña tochi jiyaduy nuku bil.
- Kuun tikan niku nichin insi tumin kadi chi kubdeanun ataka kanen.
- Gua tubin ama chi jidideabe iña nuku diko ichi jinantiy iña, tinu chi jinumgg, chi jinbay no'oy nuku chi jinanuy diñuyi)
- Nandideabey noo kanta heey.
- Kóoy nuku so'o deanu nichí ka'a jii ñee noo kanta heey.



Diko chi na'a ITS chin gua chi ñee kunooy. Neechi kued kubned dii.

Nii ne'ed kadinud ñee nukue ka'a ku'u kadi nichid noo "Chi kue'ed kuned jiiñede nuku did riñu", chi kane noo INEA. Niku kadintu nanun noo kuu deanu: <https://bit.ly/2IPCS9C>



GOBIERNO DE MÉXICO | EDUCACIÓN | INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICAS Y CENSOS

Diítuu kamañ

1. Kama diítu chi kanejú niku kaman adea ne'e so'o chi nidnaa.

Chi binomno kaman dimon kodko, nikuinun kamn adea naneen ñe'e.

Iña naa nuku

Tochi bea dii noo estebe ñe'ed
koneed iña chi ne'ed,
ko'od nichiy chi bea bedñojinu,
niku tochi nakayan:
Nichiy ade chi ñe'ey bii.

Näta chi nidna: Celia Méndez Guillermo



Neën.

¿Adea dii chi jii chitokoon koon noochi kanejú?
¿Ataka chi ye'en tochi koon adea ne'e kama noo chi kanejú?
Tumko'od iña ¿adea chi ye'ey tochi chinbeey intii?
¿Ataka nichiy chi kanejú?

2. Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Tochi nigua kutoko'od kamad ditu, kanechi, nakau adea ne'e so'o nidnaa kamas, tumin chi ne'e kama yeabea ndoo niku diitu ndoo, tikantu chi yeabea kunu tochi kanbeey.



3. Kamad chi kanejú 10, “Iti ño'o nuku ikuu”, noo Kaka nochi snejú chi kamañ, niku kuneñoon chi kutokoon kaman ditu.

Kadi nichin chaa niinaa tumin kadi kaman no'o:

- Kamad kodko niku nichid adea yeabea chi jo'o iña.
- Yeabea kamad chi kuchi noo kaka cha kamad diitu.
- Chi yeabea kunu chi kamad, kunejinud tochi nichid chi kane ama koma, ama lunti, chi lunti suspensibos nuku ama ñoo lii.
- Chi kamad ama chi jitumko'o yeabea kamad, tochi ñe'e *admiración* nuku chi diinoo jo'o.
- Kunenod adea kane tii chi kanejú, nichin atii kane nuku du'u nidnaa. Chun kanechi kaman tochi kutokoon kaman ama chi kanejú.





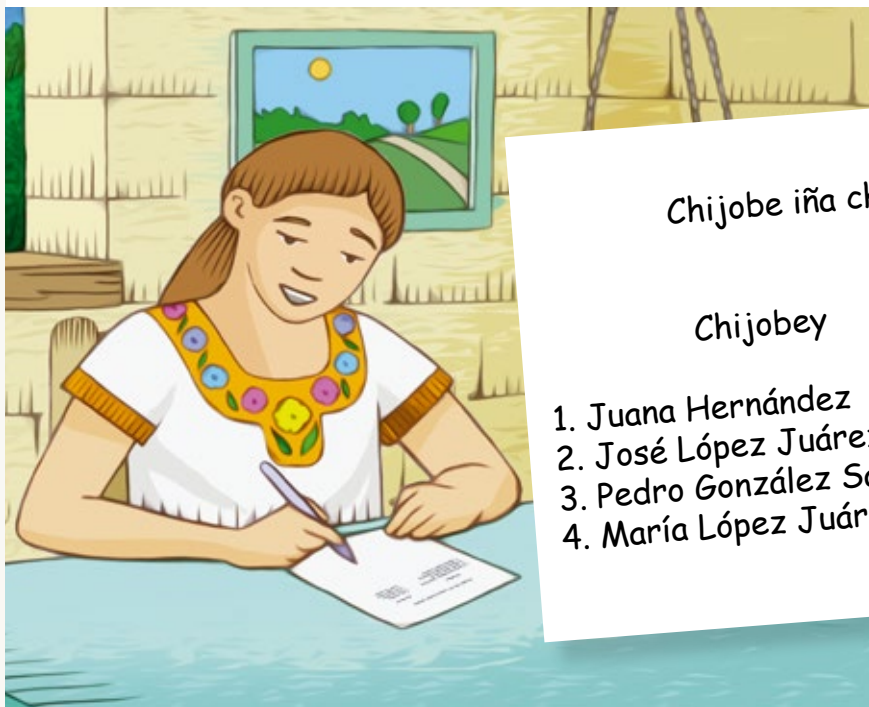
Kamad adea chi jo'o iña.

¿A duu tumne chi
oo ño'o nuku chi
jinu ño'o?

Uun tumneobe
chi oo ño'o.

Kunejuu
adutnu kanaa.

Uun dinaa
chijobey nuku
adea kuu tumney.



Chijobe iña chi tumnee kuúchi jitubiy

Chijobey

1. Juana Hernández Martínez
2. José López Juárez
3. Pedro González Sánchez
4. María López Juárez

Kuu ñe'ey

- 2 chi oo ño'o
- 2 chi jinu ño'o
- 1 chi jinë'e ño'o
- 1 chi ika yuntú



Neën.

- ¿Diko ati jitubiiy chi tuku kanejú?
- ¿Adea jichiba chi tuku kanejú?
- ¿Ataka jobe chi tuku jinejuu näta kuu?



Kamad chi snejú adea nee ñe'e ntiñu.

Chi snejú ñe'e mnadu

- 2 kilu ñee yuntu
- 1 kilu ñee sanaoria
- 1 kilu ñee yuta tu'u
- 2 nochi jinu poo la'a kaya
- 1 mo'ölíi kilu ñee iya
- Mo'ö kilu ñee nietu
- 1 t'íi ñee aju
- 1 tíku ñee kulandru

Chi snejú ñe'e iña chi jinoo

1. José Ortiz Domínguez
2. Maribel Hidalgo Morales
3. José Iván Quezada López
4. Catalina García
5. María Ramírez González

Chi snejú dea nee ñee ntiñu

*Ama nochi inkoiy chi jea yakuy
Inu chi oo ño'o
Inu chi jinu ño'o
Ama chi jin'e ño'o
Ama chi jin'u un nüní
Ama chi eat'u
Chi iktoy alambre
chi ika yuntú
Ama nuku chi jidikadiy
Obe nochi jinuu nüní chi kuú
Ama chi kaka kuú chienú*



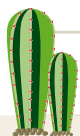
Nabauned ñe'e chi jitumkoo.

¿Ataka kuchi chi nee noo chi snejú?

¿Adea ne'e noo chi snejú?

¿Adea akun chi chinaa chi toko snejú?

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Ama **chi snejú** chin ama noo chi jinenjú, yeabea koo, niku ñoo noo kunejú nichi ne'e kua uu nichi tubiy.

Noo ama chi snejú ne'e chi kunejú:

- A chi nenu kunejú.
- Kutoko'o tii niku kua kuniya.



Chi snejú, atakoo moo chin tika kubnaa, kadii chi ne'e kanejé noo: ñe'e tumi, kadi kutne duchi, ñe'e jobe, kadi kunejuntu nichí ñe'e ama noo nichaa, nuku diju iña, nuku nenoo kadi kutne.

Tochi tika snejú chin kanechi kutnejú ñe'e diko adea ne'e diko ñe'e dikaya chi kanechi kutnejú ataka jinaa chijobey nuku kadi kunejuy tochi jinooy, ni guan kadi kunejú atabea jitanooy.



Nabauned ñe'e chi jitumkoo.

¿Adea jichi noo ama chi snejú?

Dijún noo ama chi ne'e diko chi jo'o kuu moo.

**Tochi ko'on
kuan**

**Chi kubdeanun
a duu yabin**

**Chi koon nichiy
a nee chiba
ama dea**

¿Achea bii chi snee dinad?



¿Adea kaneno chi kunejú?

Kunejud adea nechi nejud.



Nichid chi chinejud:

- Chi ne'enindijun noo.
- Chi yeabea kuchi nitii nuku nii da'a.
- Kama dea ne'e.
- Nichi chinejud chijobe iña ¿tubid lunku chi eatea?

Nandiyeabed chi chinejud nichi ne'e.





Nanumne nankadinun ñe'e nudu

1. Kamad chi snejú.

ne'edi	chea	beanu	adea	eanud
deanu	tumi	runtii	gua	snĩ
to	kango	ño'o	inu	la'a
jeanu	chikuü	yudi	maa	nandiban
poo	panu	nuku	joo	tama

Nandid lunku chi dinad kuninu niku nichid chi gua nabaune kunetud.



¿A ñoo lunku bea ñe'e nudu ñe'ed?

Kamad chi snejú.

ama	niyaa	ba'a	tñä	iy <u>aa</u>
adea	neete	ñe'e	beë	jo'one <u>u</u>
imaa	dii	jitobi'i	ĩña	dii <u>n</u>
to	noo	bo'o	lö	inuto'o <u>o</u>
kuey	snuu	du'u	tuü	y <u>u</u> du

¿Adeatnu lunku kaya chi snuu ñe'e nudu ñe'ed?



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Chi **snu chetenudu** chi ama nee lunku kaya chi jichiba chi dijún. Chi snu chete nudu chin ama lunku lii chi jine chi joo ama nudu, **diko chi jo'o chi gua jikadi jine'e nukue chi jidi ama so'o nuku adea nee kamas.**

Chi snu chete nudu chi jine chi kadi kuneu adea chi jinkadiniu. Chi **snu chetenudu, chin ama lii ñe'e nukue chi kanejú**, ñeti ne'e tatea chi kadi dijúd, chin diko: nanchenoon adea ne'e kama chi kunejú, adea nudu tubiy chi dinay, ataka kuntné chi dijún noo kaka, nuku chi neen ama noo chi kuechichi, nuku tatea. Diko ama chi joo, diko ama iña chi jidnaa ba'a ñe'ey ama chi oo ño'o, *cemento*, ño'o nuti, kaka ñoo, ninu, chi dinay ama nami.

Chi snu chete nudu ñe'en chi tuku itnejú:

a b c h d e g i j k l m n ñ o p r s t u y n g nd '

Niku chi snu chete ñe'e nudu bentu chi jinandoo diko chi jobe *vocales* jinandoo adea ne'e kama diko ñe'e ama nudu chi kanejú, kaba chinnechi yeabea kubnaa niku kunejú, chin chu:

***Vocales simples:* a, e, i, o, u.**

***Vocales nasales:* ä, ë, ï, ö, ü.**

***Vocales largas:* aa, ee, ii, oo, uu.**

***Vocales rearticuladas:* a'a, e'e, i'i, o'o, u'u.**



2. Nantined nudu chi snejú niku tubid lunku chi snu chete nudu ñeed.

At___ka	K___nee	D___i	N___o	I___uu
___umi	___e'ë	___iiku	___ii	___ikuü
___atii	___eanu	___itobi'i	Yeab___a	___u'u

Nantined noo chi kanejú nuku ama lunku chi gua kanejú.

Tesgüino

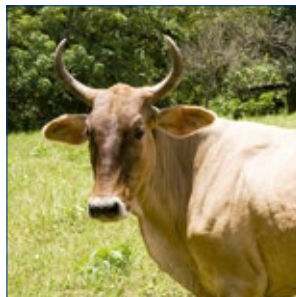
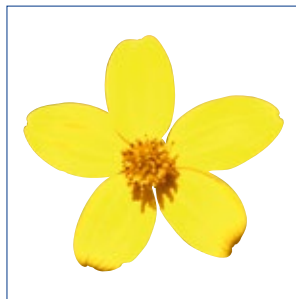
Chi *tesg___ino*, chi naobeyan j___'___y *batalí*,
chin jina'___ tochi iña chi jo___e tarahumaras
neéy kutnukuy ney, kuinti biku nii guan
duchiy. Chin jint___y tochi kooy ka___ay ama
iña ch___diy intiñu nuk___tu níchi neéy
k___y kanuy iti nuku tamay. Tontu j___'___y
niku chin adii jii beakuy, a gua ama jobe chi
n___chi kuuy.



3. Natined chi snu chete nudu ñe'ed.

a		ch	
	g		j
k		m	
	p		s
t		y	ng
nd	'		

Dinad chijobe *imagen* kumoo.







Naneu nuku bii chi snejú

Nanen nuku bii niku neën ñe'e nu obe chi snejú.

Chi snejú ñe'e iña chi jinoo

1. José Ortiz Domínguez
2. Maribel Hidalgo Morales
3. José Iván Quezada López
4. Catalina García
5. María Ramírez González

ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bii
 ¡Adi du'un iña kadi kuto'o ama ka'a chi jone tochi jiyaduy nuku bii!






Ka'a chi jo'one iña tochi jiyaduy nuku bii

- **Sifilis:** Ka'a jone chi jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu, noo kanta ñeey, nuku chintin. Jito'o nata nuku so'o. Ama chi dii cha'a kubdeanuy chi naa ka'a iña chin kanoo ama nubii noo kanta ñeey. Nichi gua díbea diy ñee, kadi chi kuni cheete to'oy nuku ko'oy.
- **Gonorrhea:** Chin jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu nata nuku so'o. Chi so'o kadi kuenus chi kanta kakaas nuku chi'i so'o, nichí gua díjikus so'o kadi kubritu so'o num ama noo kanta ñees. Diko chi ñee nata kadintu chi kubritu to'o, niku koo kaka mo'o ñuu cheteta. Bea noo kuon jino nuni kuo nuku kuee noo kanta ñeeta.
- **Tricomonomiasis:** a cha kutoo ka'a kuu, chi nata jitoko jikeadea noo kanta ñe'eh niku jineh nuu nuni kuo nuguan kue niku kava jee nuku chi jinutu iña, chi chi yaji ñeeñ tochi jitabi y nuku bii, chi jidi chi jone ka'am tamañam. Bea nokuon kadi kubritu noo kanta ñeey niku jii yakubi ñeeñ tochi kantay.


Chi diin kudadu nii

- Tubiy ama chi kune chi gua kutó ka'a iña tochi jiyaduy nuku bii.
- Kuun tikan niku nichin insi tumín kadi chi kubdeanun ataka kanen.
- Gua tubin ama chi jidideabe iña nuku diko (chi jinantiy iña, tiinu chi jinumgo, chi jinbay no'oy nuku chi jinaniy diñuy).
- Nandideabey noo kanta ñeey.
- Ko'oy nuku so'o deanu nichí ka'a jii ñee noo kanta ñeey.

Diko chi na'a ITS chin gua chi ñee kunooy. Neechi kued kubned dii.

Nii ne'ed kadinud ñee nukue ka'a ku'u kadi nichid noo "Chi kue'ed kuned jiiñede nuku did nñu", chi kane noo INEA. Niku kadintu nanin noo ku'u deanu: <https://bit.ly/2IPCS5c>



GOBIERNO DE MÉXICO | EDUCACIÓN



Chi snejú ñe'e mnadu

- 2 kilu ñee yuntu
- 1 kilu ñee sanaoria
- 1 kilu ñee yuta tu'u
- 2 nochi jinu poo la'a kaya
- 1 mo'ölili kilu ñee iya
- mo'ö kilu ñee nietu
- 1 tĩi ñee aju
- 1 tiku ñee kulandru

Chi snejú dea ñee ñee ntinu

Ama nochi inkoiy chi jea yakuy
Inu chi oo no'o
Ama chi jinu no'o
Ama chi jin'e no'o
Ama chi jinu'u un nĩni
Chi iktay alambre
Chi ika yuntu
Ama nuku chi jidikadiy
Obe nochi jinu'u nĩni chi kuli
Ama chi kaka kuli chienu

Neën.

¿Adea chi toko snejun?

¿A chea chi gua damaañe'e chi toko snejun?

¿Adea jichiba am ama chi tuku snejun?



Chi kueñ 2

Adea chi ne'e:

- Kaman naobe kuo ñe'e **Kaka ñe'e chí jitnejuñ** noo *Seguro Popular* tumin nanchenoon adea kuchin noo.
- Kaman niku nanun noo **Kaka ñe'e chí jitnejuñ** chi jinee ñe'e *Seguro Popular*.
- Kaman chi kanejú ditu niku am ama niku koon ama chi jinkadinun.
- Dijún, nichin niku nandiyeabean ama **nudu chi jiney noo kuú jita**.
- Nichin adeatnu ñe'e **Kaka ñe'e chí jitnejuñ** noo *Seguro Popular* nuku ñe'e **nudu chi jiney noo kuú jita**.
- Nanchenoon atakue chi kamay **Kaka ñe'e chí jitnejuñ** nuku **nudu chi jiney noo kuú jita**.
- Nichin ati jitubi: **a, e, i, o, u** /**ä, ë, ï, ö, ü**, tochi jinaa ama chi kunejú.





Kamad adea chi jo'o iña.



Neën.

¿Adea kaka jika so'o koo chi kanes noo chi bea jiiku?

¿Adea jichiba kaka kuun?

¿Adea kune kaka koo dii?





Nanun kaka ñe'e chí itnejuñ, kaman noo niku neën ñe'e chi jitumkoo

¿Atii chinaa kaka kuu?

¿Adea ñee chi jinee nakau no kaka chi *Sneju ñee iña chi kaka ñe'e?*

¿Adea ne'e noo chi kuchi *Chijobe iña chi snu chete kaka?*

Kaman atí jo'o kaka ñe'e chí jitnejuñ.





Kamad noo kaka ñe'e chí jitnejuñ niku nanud chí jika.

1. Adea jobe chinaa:

2. Nii adea jobe kuchibaka:

3. Chijobey nuku chí jinaa chijobe iña chí ñe'e kaka:

4. Chijobe iña chí kuchiba kaka kuu ñe'eñ:

5. ¿Adea kuchiba kaka kuu?





Kamad kodko chi snejú kumo ñe'e: *Chijobe iña chi snu chete kaka niku nabauned chi jika kuu moo.*

¿Adea ne'e kama CECASOEH?

¿Adea kuchiba chi snejú ñe'e CECASOEH?

Ataka jimnutnuy noo *Seguro Popular* diko iña chi gua tumi ñe'ey.



Kamad noo chi itnejúy ñe'e *Seguro Popular*.

1. **Logotipo:** *Imagen chi kuchi niku dii chi nanchenou chi ñe'e Seguro Popular.*
2. **Duchi chi jo'oy ñee ama kaka:** Chin ama ducha chi jinee noo kaka.



3. **Jobe chi chinaa:** Jobe tochi chinaa nuku chi dijúy noo kakakuu chin iña chi deanu dinay.
4. **Noo chi chinaa:** Chin noo chi chinaa nuku chi kanoo kaka ñe'e chi jinejúñ.
5. **Ñoo cheatea:** Chin noo chi chinyoo iña chi naka kaka ñe'e chi jinejuñ.
6. **Chi kuchiba:** Chin numchi kune kaka ñe'e niku a noo kuchiba.
7. **Noo chi bea jiiku:** Noo ba'a chi snu so'o deanu ñe'e jiku nochi iña kadi kooy chi kubjikuy.
8. **Snejú ñe'e iña chi kaka ñe'e:** Kutnejú deatnu ñe'e iña chi naka kaka ñe'e chi jinejuñ: chijobey, CURP nuku atii bakuy.
9. **Chijobe iña chi snu chete kaka:** Chijobe dayay, chijobe nāta ni guan chijobe iña chi kunjiku nuku iña chi ñe'e kaka.
10. **Chun ama chi kubdeanun:** Diko chun kuchibantu ñe'en niku kanечи kudeanu iña chi ñe'e kaka.
11. **Dijúñ chaa deanuy:** Nechi dijúñ niku kune chijobe iña chi ñe'e kaka.



Nanun noo kaka chi itnejúy niku nankadin chi jo'o ku moo.

1. Chijobe iña chi ñe'e kaka
2. Noo chi bea jiiku
3. Chi jine ñee kaka ñe'e chi jitnetuñ
4. Chijobe iña chi kuchiba kaka kuu ñe'eñ



- [illegible]

Dinan chijobe atitnu kuo ñe'e no kaka ñe'e chi jitnjúñ, atitnu sne am ama noo.

Duchi chi jo'oy ñee ama kaka



Ñoo cheatea

Chijobe iña chi ñe'e kaka

Iña chi ñee kaka dijuñ chijobey

Chijobe iña chi snu chete kaka

chi jine ñee kaka ñe'e chi jitnejuñ

Kaka ñe'e chi jitnejuñ

Chi Kuchiba: 1/SEP/2021 nii noo 31/AGO/2022
 Reafiliación: 1/SEP/2021
 Unidad médica:

Duchi chi jo'oy ñee ama kaka: 3110388497
 Jobe chi ninaa: 1/9/2021
 Noq chi chinaa: PROSALUD
 Ñoo cheatea: Nöba

Snejú ñe'e iña chi kaka ñe'e		Aportación familiar	
Chijobey:	Valdes Fernández Fo'g Héctor	Deaf:	7
Kurp:	VAFH5408221HDFLR007	Régimen	Contributiva
Nochi nbakuy:	yuni cheatea, ducha, kódigo postal, kolonia, Baku ñoo.		

Chijobe iña chi snu chete kaka					
Duchi chi jo'oy ñee ama kaka chi jinó ñee iña chi snu	Chijobey	Adu'u		Jobe chi chin'ho'y	Iña ñe'eh
		S (So'oi)	N (Náta)		
3110388497-1	Valdes Fernández Fo'g Héctor			21/08/1954	Chijobe iña chi ñe'e kaka
3110388497-2	Alonso de Vega Maria Teresa			11/09/1958	Náthe'eh

- Chi kaka kuun kadi kune inti chi diko ñee jikuu chi ñee noo kaka, nuku ñee chi kadi kune'e adidunu chi kuto'o ama ka'a niku gua tumi ñe'en.
- Nanko'oy ama kaka iña chi kanu chijobe niku adea diy chi kanui noo kaka.
- Chi kuchiba kaka kuu diko chi jo'o cecasoeh chin kuinu noo ini noyo chi tane 31/ago/2022. Nikuinun, nichii ne'en nanumnün noo kaka ñe'en ko'otun noo cecasoeh.
- Numchi kuchiba kaka kuu diko chi jo'o cecasoeh, diko iña chi snu niku gua tumi ñe'eyan jinanumne itnuy niku gua jinadibay nii ama lli tumi niku diko iña chi bea tumi ñe'eyan. Kane chi nunu kooy nandibay ama tumi tumi kadi chi kutnukay noo kaka niku náka diko chi ne'ey, diko iña chi tukun tane am noyo kooñ numnejuñ.
- Adii dean ama chi ne'en chi nandq noo kaka kuu ñe'en, kanon bicheatinu niku ko'on noo chi sneju chijoben chi kane noo.

Chi seguro popular chin ñe'e nukuey, gua kadi tubi partido político. Kune bani chuu diko ñe'e chi jiya ama ñoo.

Iña chi chemnoo ñe'e nbakuy jiteanuy chi joo Artículo 77 Bis 4,
 Fracción I, II o III ñe'e nochi kanéjü chi gua dli bea kubi ñe'ey.

Dijúñ chaa deanuy
 nuku chi nakay ama kaka



Diítuu kamañ

1. Kamad diítu chi snejú niku kamad adea nee kama so'o chi nidna chu.

Kuu nee yeabed:

- a) Kuad chi kadi chou nukum.
- b) Ku'u, tumin kubdeanud.

Ama chi jo'oñ chi kuné:

- ch) Ku'u, tumin kubdeanud.
- d) Kuad chi kadi chou nukum.

¿Adea jinaned chi joo chi kanejú noo **a** nuku chi kanjú noo **d**?

¿Nitchi kamad tatea chi tuku a snejú, á damanu kama nuku biin?

¿Atakue chi ne'e chi yeabea kamañ tochi kuey noo ama chi kanejun?



2. Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Adi cheanu nudu kanechi ne'e chi yeabea kamau tichi kuee chi kanejú, ñeeti nuku chi jo'omin kadi nichiu adetnu ne'e kama so'o chi nidnaa.

Chi ataka jo'odin iña chi kunebe kadi naney adea ne'ed kamad nuku adutnu jinee, atitnu sney chi jo'oy noo kaka.

Kamad diítu chi tuku kanejú.

Kadi diin chi kaman kodko chi kanejú nikuinun kaman adea ne'e kama chi kanejú.



Confucio kooñ:

“Kamad chi deanud. Gua kununed chi gua deanud, chi chinumkuaku chi deanuy”.

“Tochi nakad ama iña chi nayan, kanechi kunejinud chi damaa dii diko iña mii.

Tochi niched ama iña chi gua yeabey tumkood dii nichí tikantu idid”.

“Tochi need nuku ama iña chi naanukud did tanuchi jo'od”.



Nanune'e nankadinud chi kanejú.

Ama lii chi kanejú: ama chi kuné.

Obe lii chi kanejú:

- chi binomno chon chi.
- chi kujibi chon ama chi kuné.

Inu lii chi kanejú: ama chi kuné.

Nanumne'e nankadinun ñe'e chi ko'on noo.

Neën.

¿Adea chi jo'o so'o chi nidnaa chi snejú chikadi ko'on?

¿A chikadi nichin adetnu neé kama chi kanejú?

A chikadi nichin adeatnu noo chi so'o chi jidinaa kaka joos nichí iña cho jo'o noo.



3. Kamad chi kanejú 37 "Iti jinu nuku lotee", noo Kaka nochi snejú chi kamañ, niku kuneñoon chi kutokoon kaman ditu.

Kadi nichin chaa niinaa tumin kadi kaman no'o:

- Kamad kodko niku nichid adea yeabea chi jo'o iña.
- Yeabea kamad chi kuchi noo kaka cha kamad diitu.
- Chi yeabea kunu chi kamad, kunejinud tochi nichid chi kane ama koma, ama lunti, chi lunti suspensibos nuku ama ñoo lii.

- Chi kamad ama chi jitumko'o yeabea kamad, tochi ñe'e *admiración* nuku chi diinoo jo'o.
- Kunenod adea kane tii chi kanejú, nichin atii kane nuku du'u nidnaa. Chun kanechi kaman tochi kutokoon kaman ama chi kanejú.



Kamad adea chi jo'o iña.



Nabauned ñe'e chi jitungkoo.

¿Adea ne'e chi dijú iña chi jinee?

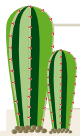


¿Adea kuchiba chi toko kanejú?

¿A nindijún ama diko chi tuku joo muu?, ¿a tii chika dinan?



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Chi ama **nudu chi jiney noo kuú jita** chin ama chi kanejú niku ney ditu noo kuú jita. Diko chi tika chin ama chi jidichó noo yuna tumin ñoo iña kunebeñ adea jo'o.

Ama dea ñe'e chin:

- Chin luti niku deabea
- Chin ditu

Ñoo noo chi tika jichó noo kuú jita bea, diko chin snejú nuu kuü.

- Ñe'e amanuy
- Ñe'e bakuño



- Chi ñe'e nukueñ
- Ñe'e noo nicha

Chi ne'ekan chi diko chi yeabea kamañ tochi dichoy niku deabea ne'echi kama, tumin iña chi jinebeyan kadi kubdeanuy adea ñe'e chi diiy tochi jinebey.

Detnu kuo ñe'e chin:

- Aduu koo ñee (aduu koo ñee)
- Adea jo'o noo niku adea ne'e kama kubi iña chi jinebey
- Jobe nuku atii
- Aduu jidcho'o

Kamad chi snejú niku kuud achea chi **kuaku nuku achea chi **gua kuaku**.**

Chi snejú	Kuaku	Gua kuaku
Chi ama nudu chi jiney noo kuú jita chin ama chi kunejú niku ney ditu noo kuú jita.		
Chi tika kubnaa chin kadi kubi cheanu niku ji'i.		
Kunejinu tumin kunebee iña chi ne'echi noo ñe'ey.		
Chete ama chi jinejú diko chi jinee chin inu kuo jii.		



Dinan atitnu kuo ñe'e ama chi jiney noo kuú jítáa, atii snejú chi tuku jo'o.

Aduu koo ñee

Adea ne'e

Aduu jidcho'o

Rosa González Gómez:

Jiyabi dii chi jobe lunes
noo 23 ñe'e agosto
gua kadi ko'o nochi
nanubdama nukuey
nochi kamay ataka diiy
ñee biikum ñe'eti nanba
jikum.

Tii bi'id, María.



Diítu kamad nudu chi jiney noo kuú jíta.





Kaman chi tuku jo'o muun niku kunen Guadalupe chi dinay ama nuduchi jiney noo kuú jita.

Guadalupe bakuy San Isidro niku ne'ey kamay kubiy iña chi sne
Santa Cruz chi ninu noo yuni naa chi tikan gua jikadi jicho iña.

¿Aduu jidnaa chi toko kanejú?

¿Adea kanenoo chi kama chi toko ninaa?

¿Aduu ko'o kaka ñe'e?

¿Adea jobe nuku atii kuneed ñe'e?





Dinan ama nudu chi jiney noo kuú jita.



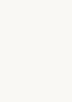
Nichin chidinan.

Nichin chi nudu chi jiney noo kuú jita yeabea dinan:

- Ne'e chinejún noo
- Ama aduu koo ñee
- Chi chinejún chin deabea
- Jobe
- Aduu nidnaa

Nandi yeabea nudu chi jiney noo kuú jita, nichi ne'e.





Nanumne nankadinun ñe'e nudu

1. kamad chi kanejú nuku kuinud chi toko kuaa ninaa.

Iti chi gua chijobe

—¡Kuu **nukun** nichin **amaiti chi** ya'a kabat! —**tika** ko'os, nii amay gua chiteanuy **kuey** nukus.

Chi jidusney

Chi kadi dusneyan niechi dinay **Ju'ü loö kaya** nikuinun kuiy **ñoö** kaya ku **moö**; nikuinun adinantuy tama loö nikuinun **nechi** kuiy **nüni** ñee nuku ama ilu.

Yeabea nee jinin chi tuko *vocal*.

a	e	i	o	u

ä	ë	ï	ö	ü



Nabaunen.

¿Adea chi gua damaa chi ninaa noo kaka chi nichin?

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Chi lunku kaya **ä, ë, ï, ö, ú**; chon jo'oy chi jobechi *vocales nasalizadas*. Chi *vocales* bea ama de ñe'e chi diko chi kamad yuna ñe'edin kuu dutud jinoo tochi kamad, chi *nasalización* kanechi tuku jinaa nuku *vocal* nikuinun nuku obe nuti lunti chi jinu tii (").

Niku chun **a, e, i, o, u**, jobe *vocales simples*.





2. Neabean achea nudu sii chi noo tumin nantinen chi toko snejú.

Juan je'es _____ nukue bitñoio.	bea beaa
Changun je'et _____.	Tiaka Tiaka joo
_____ inti ño'oinu.	Nuna nuña
Kuchba'a ñe'en _____.	Ñaa Ña'a
Maria jinikuy _____.	Nĩ nii
Tiudimin numnot noo _____ ñe'et.	Lö loo
Kiana ñe'en yeabeanu _____.	Niiku nikuu
Chinjikun bea _____.	Mii mí

Nantined chi kanejú.

1. Tñ _____
2. Ña _____
3. No _____
4. T _____
5. N _____ d _____
6. L _____ t _____
7. K _____ ch _____
8. Ch _____ d _____ b _____



3. Dijud ama lii niku tubid nukue lunku kaya chi jobe *vocales* chi nichid.

Nichid niku nadiyeabeadchi kanejú ñe'e *vocales nasales* nuku chi simples.



Naneu nuku bii
chi snejú

Nanen nuku bii
niku neën ñe'e nu
obe chi snejú.

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

SEGURO POPULAR
Basta más chi juremo nukue ñe'e
tanteo gual del todo saludar ñe'e

Kaka ñe'e chi jitnejuñ

Chi Kuchiba: 1/SEP/2021 ni noo 31/AGO/2022
Reafiliación: 1/SEP/2021
Unidad médica:

Duchi chi jo'oy ñee ama kaka: 3110388497
Jobe chi ninaa: 1/9/2021
Nog chi chinag: PROSALUD
Ñoo cheatea: Nöba

Snejú ñe'e iña chi kaka ñe'e		Aportación familiar	
Chijobey:	Valdes Fernández Fo'g Héctor	Decl:	7
Kurp:	YAFH5408221HOFRC07	Régimen	Contributiva
Nochi nbakuy:	Yuni cheateea, duchi, kódigo postal, kolonia, Baku ñoo.		

Chijobe iña chi snu chete kaka					
Duchi chi jo'oy ñee ama kaka chi jino ñee iña chi snu	Chijobey	Adu'u		Jobe chi chinnoy	Iña ñe'en
		S (So'al)	N (Náta)		
3110388497-1	Valdes Fernández Fo'g Héctor			21/08/1954	Chijobe iña chi ñe'e kaka
3110388497-2	Alonso de Vega María Teresa			11/09/1958	Náche'en

- Chi kaka kuun kadi kune inti chi diko ñee jakuu chi ñee noo kaka, nuku ñee chi kadi kune'e adidunu chi kuto'o ama ka'a niku gua tumi ñe'en.
- Nanko'oy ama kaka iña chi kanu chijobe niku adea diy chi kanu noo kaka.
- Chi kuchiba kaka kuu diko chi jo'o cecasoeh chin kuinu noo ini noyo chi tane 31/ago/2022. Nikuinun, nichí ne en nanumnun noo kaka ñe'en ko'otun noo cecasoeh.
- Numchi kuchiba kaka kuu diko chi jo'o cecasoeh, diko iña chi snu niku gua tumi ñe'eyan. Kane chi nunu kooy nandibay ama tumi tua min kadi chi kutnukey noo kaka niku náka diko chi ñe'ey, diko iña chi tukun tane ama noyo koof numnejuñ.
- Adli dean ama chi ñe'en chi nangd noo kaka kuu ñe'en, kanon bicheatinu niku ko'on noo chi snejú chijoben chi kane noo.

Chi seguro popular chin ñe'e nukuey, gua kadi tubi partido político. Kune bani chuu diko ñe'e chi jiya ama ñoo.

Iña chi chemnoo ñe'e nbakuy jiteanuy chi joo Artículo 77 Bis 4.
Fracción I, II o III ñe'e nochi kanejú chi gua dli bea kuti ñe'ey.

Dijún chaa deanuy
nuku chi nakay ama kaka



Rosa González Gómez:

Jiyabi dii chi jobe lunes
noo 23 ñe'e agosto
gua kadi ko'o nochi
nanubdama nukuey
nochi kamay ataka diiy
ñee biikum ñe'eti nanba
jikum.

Tii bi'id, María.



Neën.

¿Adea chi toko snejun?

¿A chea chi gua damaa ñe'e chi toko snejun?

¿Adea jichiba am ama chi tuku snejun?



Chi kueñ 3

Adea chi ne'e:

- Nichid *imágenes* tumin kadi nanakad noo chi kanejú nuku chi jinee ñe'e **snejú chi kubnaa "Kubna no je'eñ jinkantay"**.
- Kaman niku nanakan adea ne'e niñu chi **snejú chi kubnaa "Kubna no je'eñ jinkantay"**.
- Kaman ditu tochi yeanun nuku joon.
- Dijún, nichin niku nadiyeabean **Kaka noo jo'o taka kuy jiku**.
- Nichin adeatnu ñe'e chi **snejú chi kubnaa "kubna no je'eñ jinkantay"** nuku **kaka noo jo'o taka kuy jiku**.
- Nichin adea dii chi jinaa ama **kaka noo jo'o taka kuy jiku**.
- Nichin chi jitubi: **aa, ee, ii, oo, uu** / **a'a, e'e, i'i, o'o, u'u** chi tubin chi dijún.





Nichin *imagen* see niku kaman adea chi jo'o iña.



Neën.

¿Adea jobe kaka chi toko jo'o so'o sii?

¿Adea jichiba kaka kuun?

¿A nitubid ama kaka chi diko tuku jine'e?

¿Dea jobe?





Nanud chi taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni.

Taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni.



Ama chi kuneë

Nonechi kuchi taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni, nukue chi tuku sne juu mu'un nee ñe'e chu chi kubna ñe'e chi tuku jiné muu. Nechi nuu ama iña chi jikadi jidinay tumin yeabea kubna. Chi kubna nochi je'eñ jinkantay nee chi ñaa kubna ñe nochi jichoo ama jiku. Nuu ama kuo chi jitané yuna, tumin kujúhuna chete. Kune nõo nochi gua jitané ñoo. No chi je'eñ jinkantay min gua ne'e nuni.

A. Snejü adea ne'e

Anee	Chi ne'e	Anee	Chi ne'e
2	Kuu chi jinu tiba	1	Kuú ñe'e yonuti
5	Bariyas	1	Kuú ñe'e tu'u chi kuatu da ba'a
6	Yuntú diko yáta (1.80 yoo chi cheanu ni 2 chi chenuu)	2	kilu ñe'e alambre chi jayata
25	Yuntú ñe'e ñoo (1.80 yoo chi chenuu y 10 sentímetros chi cheanu)	4	Ño'o chi 2.5 chi chenuu
100	Clabos ñee kuú	1	Tubo ñe'e pvc ñe'e 4 pulgadas y 2.5 chi chenuu
200	Tabikes	1	Lunku chi jintine ñe'e pvc ñe'e 4 pulgadas
3	Kuú ñe'e chinba'a	4	Bultu ñee kakaño'o
10	Bultu ñee cemento	1	Kuu chi jinkadi chinba'a
1	Kuú ñe'e tu'u ñe'e yonuti		

B. Ataka kanechi kubna nochi je'eñ jinkantay

Tochi kama kutoko'o chi kubna nochi je'eñ jinkantay, kanechi a deanuy taka nee kubna. Kuee ñe'e, chi dimo gua tumne bii, adikon chi kanejuu.



Loo: Chu'un loo chi jinuy ñhög nii kana chi kubyanu kadku 1.80 nii 2.50 chenuu.

Loo cha nitne: Tuku jo'añ ñe'e loo cha nitne. Tochi a neatu ni nimo'ono chu'u je'e tu'u cheche, tumin gua kuno nuy.

Chi jinu da'a: Chun chi nané num amachu, juchiba chi jitungne ni ita chi gua jino nuni.

Ñhög: Chun chete no je'eñ jinkantay bean ñe'e yuntú nina ni jichoba chi jikadi janiy chete.

Chi itukuney: Nochi itukuney chi je'ey jinkantan, bean ñe'e yuntuntú nina.

Baa li: Chuun ama baa li chi dimo jani.



CH. Chi ataka kubna am ama ñe'e chu

- Kanu loo ñe'e nochu je'eñ jinkantay. Kadku kane chi kubyanu 1.80 nuku 2.50 num ama.
- Chi kunu nii da'an kuku bariyas, nuku tuu, nuku sementu nuku yonuti. Cha'a jitne, jitokoy nuku nukuú bino baam, jinadi yeaboy nio ñe'e nuku tabikes. Nio ñe'en gua nuku cemento jina. Nukue chu kane chi dama kubna.
- Kunuy tubo ñe'e pvc nochi kanu nunimv noo ama binon ba'am, nechi kuneyata nuku alambre nuku clabos ñee kuú. Nitchi gua yeabea jine ñe'eñan, tum jinantine nuku runti ñe'e pvc nitochi tane nii nio'o.
- Kubna chi kanchichi no kunukuy. Kanechi nuku sementu kubna ni gua nukuntu yuntú, kanechi num ama kune nii 30 sentímetros kanechi kubii. Chun itn chi gua jino nuni nuku jideaku chete kue chu.
- Kubna noo chi kuatniy, nuku kuudinta niguan ño'o nuku tu'u, cemento, nuni nuku yonuti. Ñhög, kanechi kuemnuta num ama nochi chani ba'a lim.
- Kubna ba'a lim, kanechi ne'e nuu ku'ú ño'o eatea. Ño'o eateamin cha'a moo ño'o je'e 30 niguan 40 sentímetros noo nukuú ñe'e ba'am, tumi gua ku jea.



- Kune nuinu bii, nuku yuntum nii kanchichi nuku clabos nosne yuntuchi eatea. Kanechi ama chea bino ba'alim. Jinantu ama nochi jino yun icha.
- Cha' anan kadiy ti'in tubiy Kuu chi jinu tiba nuku kune chichiy nuku alambre nuku clabo. Nii tin, kanechi kuno lli tumin kadi kano tubo ñe'e pvc, chi jika ni ñee nii nioo. Nii tin bamin kanechi kutakue tumin tochi kue kubiin, tumin gua kue jitu nuni chete.
- Kubna nochi kutuku ne'ey nukun yuntú ti'im nuku tuntu eatea. Nii kadin tuu chu kuoa ama chi a nina. Nochi, kutukuyamin gua kanechi too yaku kubi, tumin anar dikaya tubiyan taney chi kutukuy.
- Cha kuinu, kunu chinti, michi ne'entu yuntú ti'im nuku kuu chi jinkadi chinba'a tumin kadi nanani nii kadi nanudi. Nitchi ne'e, kuu cheten kunentu kuu ñe'e chi nangadi chichi tochi cheete snuñ.



D. Tumin noo kã kubi

- Kunenoo chi gua kuno nuni nii chete kue, nitchi kunon kaba che'e.
- Gua kunu nunu jineachea.
- Nanub deabea chete.

- Nanudi tni chinti.
- Kuin Job jobe, amlí kakaño'o ñe'e 15 sentímetros, obe buelta ama jobe.
- Chi gua kaba che'e nukuchi kani nabini chi ñahe'eñ, adi deanuntu jiyeye kadi kunu.



**Kamad chi toko snejú nuku lun ku eatea niku kuaa
nikuinun kutokod dinad adea jinkadinud adea ne'e kama
am ama.**

¿Adea kadi chi kuchí chi snejú noo chi toko kanejú lun ku B?

Kab ñe'e *imágenes* chi nee noo chi toko kanejú Ch ¿adea akud
chi jinee noo kaka?

Kamad nukue chi kanejú.





Kuneed ama ✓ chi kuaku uu nichi gua kuaku.

	Kuaku	Gua kuaku
Nochi snejú a kuchí nukue chi ne'e chi kubnaa ama nochi je'ey jinkantay.		
Nochi je'e jinkantay chin bea nichi kuo ñe'e.		
Nochi je'ey jinkantay chin gua nuni ñe'e.		
So'o chi deanu samii ne'e chi dinas nochi je'ey jinkantay.		
Nochi je'ey jinkantay chin kubnaa ditu jiku.		

Nabauned ñe'e chi jitumkoo tika snejú nuku nudu ñe'ed.

¿Adeatnu jo'o chi kadi kubnaa noo chi je'ey jinkantay?



¿Adeatnu kuo ñe'e noo chi je'ey jinkantay?

Dijúd nuu inu chi ne'e chi kutokó chi kubanaa ama nochi je'ey jinkantay:

¿Adea kuchiba chi jiniti moo nochi je'ey jinkantay?

¿Adea jo'oy chi nooka kucheá?





Dijud adea deanud ñe'e ama chi jinejú.

¿Adea chi?

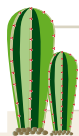
¿Adea kuchi noo?

¿Ataka kuchi nukue chi nee noo kaka chi jichiba chi snejú?

Noo muun dijúd adeatnu chi deanudñe'e ama chi snejú chi ninichid.



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Ama chi **snejú chi kubnaa** chin ama kaka chi kanejú niku jo'o adea ne'e chi kubnaa nii guan diko adea ne'eñ.

Noo **snejú chi kubnaa** jo'o nukue chi ne'e tumin naka adea ne'e niku jo'ontu jii nukue diko adea ne'e tanetoy, chi kunuño'oy ama kuu nuku chi dinay ama ba'a.

Nan obe chi snejú chi kubnaa chu uchi noo:

- Chi jobe chi ne'e chi kubnaa
- Adea chi ne'e too none'e
- Chi snejú ñe'e adea chi tubii
- Ataka ne'e chi kubnaa
- Ama chi kune

Bea chi snejú chi kubnaa kuchí ne'eka noo, diko: chi kuchí *membrete*s nuku *logotipos*, nichi ninaa noo ama ba'a cheatea diko ama chi jobe nuku chi jo'oy ñe'e chi *empresa*; niku bea noo kuo kadi chíí nano be chi kama diko chi jo'o chi gua kadi dii, nuko adea chi gua kanenó chi kubi, ama chi jinee iña.



Nanudnoo chu ni kobid nuku ama ño'o li a chea chi bii bi niku chi noo. Tanu cha'a kane ama.

Chi kane nii tii

Chin nukue chi taka kubna no chi je'ey jinkantay niku taka tubiy chi jinaa nuku.

Snejú adea ne'e

Kane chijobe niku atabea nee noo ne'e chi kubnaa nochi je'ey jinkantay.

Ama chi kunee

Kane chijobe chi ne'e chi kubnaa.

Taka diy chi kubnaa ama

Noo muun snejú nukue chi ne'e chi nichiy tochi kutoko'oy dinay noo chi je'ey jinkantay.

Diítuu kamañ.

1. Diítu kaman chi tuku jikantíi muu.

Bedyeanu:

- Takon too yeabea jínetá.
- Akanan nukue noo nochi nee ñee bi'iku.



Bedjoo:

- ch) Adi jea inbe tochi jineu.
- d) Cheanu nitchi chinedi.

¿Adea nee kama **a** nuku **d**?

¿Nitchi kamad tatea chi tuku a snejú, á damanu kama nuku biin?

¿Atakue chi ne'e chi yeabea kamañ tochi kuey noo ama chi kanejun?

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Tochi díítu jo'on kaman, diin kadi kamad tanuku chi ne'ed ama chi kanejú. Ñe'e chun kanechi nichin: Binomno, nane'en chi jinee, tumin nane'en ade ne'e kama so'o chi nidna.



Taman, kuen chi kanejú tumin kadika chi ditu kaman, yeabea, chi nuku bedkadinu kaman, nudu chi snejú niku chi ne'e chi kadinu iña chi jinebee.

Chun kunee chi nda nane'en diko ama chi kanejú niku chi kaman kuanuy.

2. Díitu kaman chi kanejú niku kunenoon ataka jo'on nudu see.

Chi binomno kaman dimon kodko, nikuinun kamn adea naneen ñe'e.

Ataka kanechi chi che'ey

Tumin chee yeabea jo'oy jiy uu ataka che'e.

Cheen jobey Tiburcio. Bea noo kuon jeakuy tochi jiney nuku. Atoo nikuy niku akutea nda inbeay tochi jiyabiu iña. Tochi díitu jiyabiu iña chi chi inbeñ. Too yeabea jiney. Uun liika uu num tumi chi tika.

—Gua che'ed yuntu chi inuu —tika jo'oy jiy uu nochi beay.



—Tochi chee'din nanbed, nichì too inuu. Chi tika didin kubnoo diñud. Gua kani kujea. Gua che'ed ama dea chi inuu.

3. Nanumne'e nankadinun ñe'e chi ko'on noo.

Neën.

- ¿Adea chi jo'o so'o chi nidnaa chi snejú chikadi ko'on?
- ¿A chikadi nichin adetnu neé –kama chi kanejú?



4. Kamad chi kanejú 20, “Tno'o nuku so'o tií lampa”, noo Kaka nochi snejú chi kamañ, niku kuneñoon chi kutokoon kaman ditu.

Kadi nichin chaa niinaa tumin kadi kaman no'o:

- Kamad kodko niku nichid adea yeabea chi jo'o iña.
- Yeabea kamad chi kuchi noo kaka cha kamad diitu.
- Chi yeabea kunu chi kamad, kunejinud tochi nichid chi kane ama koma, ama lunti, chi lunti suspensibos nuku ama ñoo lii.
- Chi kamad ama chi jítumko'o yeabea kamad, tochi ñe'e admiración nuku chi diinoojo'o.
- Kunenod adea kane tii chi kanejú, nichin atii kane nuku du'u nidnaa. Chun kanechi kaman tochi kutokoon kaman ama chi kanejú.





Nichid imágenes niku kamad chi tuku jineya.



Nabaunen.

¿Adea kaka ne'e chi dina nätamin?

¿Adea jichiba kaka kuun?



Kaman noo kaka chi jinankakuy.

Intiin chiku'u:

15 ñe'e agosto 2022

Ko'o junta ñee taa Rositam nochi jinota ieta. Gua

kumjinun chi kane chi ku'un jikuum ñelen:

- Tochi tane 11: 00, ku'un ama kudubi ñe'e jiku kuo'o chi ñe'e anuy.

- Tochi tane'e 13: 30, kunun jikuu chi kuuöm, niku biito'o ya'a núni dñin, aa kunejinun cha nabini nikuinun kadi ku'un adii moo nini.

Gua ku'un tatea jiku, chi gua nidijú noo kaka gua ku'un.

Tii dijinun Rosalía



Nabauned chi jitumko'o.

¿Du'u che'e chi ninaa?

¿Du'u nidnaa?

¿Adea jo'o kaka kuu?

¿A née kuo jinanchenod chi jii kaka chi toko koodin?

Kuud achea nudu chi kanечи kunee noo kaka chi jinkakuya.

Jobe

noyoy

Adea jidiñ

Ataka
bean

firma

Chijobey
aduu ñe'e
nína

Ama chi
jo'oy jiy
bii

A ni tama
bueltanu

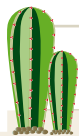
Chijobe
iña chi
nidna

Adea jo'o

Neën chi nabauneni.



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Ama chi **jidi chi nangakuy** chin ama chi kanejú chi ane'e nuy kubiy tama iñanuku chi kubiy tama iña tumin kadinuy.

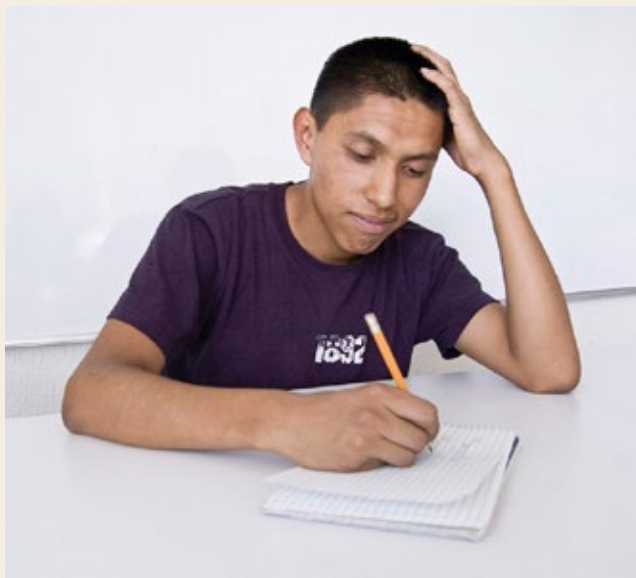
Chi jidi chi nangakuyjinaa noo ama too kaka, ama yäta, noo ama chi jidijuy.

Noo kaka chi jidi chi nangakuy akanechi kuné chu:

- Chijobe iña chi jidna
- Chijobe iña chi jinaa kaka kuu ñe'eñ
- Adea chi jinejú
- Jobe chi jinaa kaka kuu

Bea noo kuo kanechi kuné ora chi ninaa.

Kaka chi jidí chi jingakuy
jitubi: tochi ama iña ne'ey
kubiy ama dea bii niku
gua jikadi jinichi bi'i; tochi
gua neu kumjinuu ama
dea chi ne'e chi neu;
nuku chi neu chi ney
kadinuy ama dea.



Dijud atitnu kuo ñe'e ama chi jinagakuy, ati kuchi chi tuku nee.

**Chijobe iña chi jinaa
kaka kuu ñe'eñ**

Chi kanejú

**Chijobe
iña chi jidna**

Intiin chiku'u:

15 ñe'e agosto 2022

Ko'o junta ñee taa Rositam nochi jinota ieta. Gua
kumjinun chi kane chi ku'un jikum ñe'en:

- Tochi tane 11: 00, ku'un ama kudubi ñe'e jiku kuo'o chi ñe'e anuy.
- Tochi tane'e 13: 30, kunun jikuu chi kuuöm, niku biito'o ya'a núni dí'in, aa kunejinun cha nabini nikuinun kadi ku'un adii moo nini.

Gua ku'un tatea jiku, chi gua nidijú noo kaka gua ku'un.

Tii dijinun Rosalía



Kamad adea ñee jinee chi toko kanejú ñe'e nochi jidi chi jinkakuy.

Diin neechi kani kanood kö'od Santa Cruz niku a deanud chi kanechi kanan chea ñe'e ba'a ñe'ed nuku yami noo ba'a ñe'e iña chi ditno ba'a ne'ed. Kuned ama chi jinangakuy chi nich iña ne'ed chi kadi kuné dii kanad chi jo'o iña chi kanad.

Dinad adeatnu chi kadi kune noo kaka chi dinad.

¿Adea jobe iña chi nbaku ditno bakud?

Kunejud atakue chi gua kadi kanad chi chikay.

¿Adea ne'ed kubid iña no kaka chi dijúd?



Nankadinud niku nichid nichi a kuned chi tuku kuchi mu'u:

¿A kanечи nechi kuned adea ora need chi diy chi jikad iña?

Tika

Gua

¿Aka nechi kamad ati niinan?

Tika

Gua

¿Adea tma noo nachi dijudin?



Dijud chijidi chi jinkakuy.

[illegible]

Nanumne nankadinun ñe'e nudu

1. Kamad nudu see niku nichid ataka niina.

Du'u	Niakaa	Bo'o	Daada	Ko'o	Neete	
Tii bi'i	Kuneete	Bi'i	Ku'u	Dudii	Diiya	Ne'e
Noo	Koota	Ba'a	Dunuu	Ka'a	Danuu	Ñe'e

Diítu kamad nudu see, nikuinun kud kumoo chea chi cheanua ama *vocal* ñe'e.

Nankadid nudu chi tochi jo'odin dii chi jinudi dantud.

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.

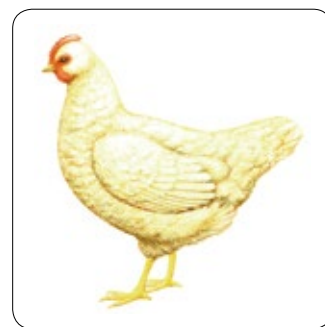


Adeanud chi...

Chi *vocales* eanujina nuku obe *vocal*, tochi jöu nudu kuun cheanu jinu. Numchi *vocales rearticuladas* chun tocho jo'oun diko chi jeatu nuu dantu.



2. Kuned chi jobe imagen noo ño'oli chi kaaniti niya.



Nuku nudusen dunad inu chi jeney.

1.	
2.	
3.	

3. Kamad niku kud moo nudu chi gua noo niina.

Nudu kanune'e

Iña chi ju jo cheye ñi nudu ña'atan, juta ama nudu kanu nee iña chi ñe'e tochi too jooñ tum nub yoojinuy. Guadama nudum ñ'eeñ nuku bií, tika juta, nii chin ama nudyadi chi incheta iña suu. Tochi jota nudum ñi'i ñan jotachi ua ne ama iña chi tika ñe'eñ.



Nabaune dinad chi tuku kanejú nuku nudu chaa noo.

Nudu kanune'e

Iña chi j____ j____ cheye ñ____ nudu ñ____ '____ tan, j____ ta ama
nudu kanu nee iña chi ñe'e tochi too jooñ tum nub yoojinuy.
Guadama nudum ñ____ '____ ñ nuku bií, tika j____ ta, nii chin ama
nudyadi chi incheta iña suu. Tochi jota nudum ñ____ '____ ñan
jo'otachi gua n____ ama iña chi tika ñe'eñ.



**Nod noo Kaka cheatea chi jinee ñe'e "Ka'a chi
jo'one tochi jiyaduy nuku bii" nikuinun kamad
noo.**

**Dijud nuku nudu ñe'ed adea kanenochi diñ tumin gua
kutoo ka'a dii.**



Dijud chijobe kakase.



ka'a chi Jo'one tochi Jiyaduy nuku bil

(Adi du'un iha kadi kuto'o ama ka'a chi jone tochi jiyaduy nuku bil)

Adea chi is?

Chin ama karg chi kadi kabne iha tochi jiyaduy nuku ama iha cha aska kane ka'gmi iha.

Chi is chun jikoba nuku nenoo chikaya chi gua injobe chi ditinkonu.

is jito'o iha chi gua jinay tochi jiyaduy nuku bil

- Candidiasis** (ili kuua num ama chintyi)
- Pedikulosis pubika** (ili kaya chi itnut noo kanta heey)
- Ka'a kuu hee** (ili Chin ama ka'a chi jone niku ni hee ka hee ama 100 chi jide chi jone niku chi gua injobe chi ditinkonu. Bea nabe chi tukun kadi di chi kuto'o kanser a ditihu fluu. Niche kuto'o ka'a kuu noo kanta heey ali hee tochi tika kadi kuno ka'am cheteh, niku kadi chi kuentu dantus).
- Wahes** (Diko wa jide chi kadi kuto'o so, jo'one ka'a kuu iha tochi jiyaduy nuku bil, chi koooy fluu heey, chi jibubiy ini chi nitubi tama iha nuku chi tochi kun'oo ama li ni guan tochi ko'oy kuku dihay. Ka'a kuu jito'o num amay, cha tikan iha chi kane chuu ihan kadi kuto'o kanser iha).

Jo'one

Ka'a kuu jone ama iha nuku tamay kaobchi itochi jiyaduy nuku bil. Tochi noo nata nuku so'o jiyaduy nuku bil kadi chi kane kuto'o ka'a iha nuku chi gua jinay adia jide.

Ka'a chi Jo'one iha tochi jiyaduy nuku bil

- Sifilis**: Ka'a jone chi jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu, noo kanta heey nuku chintin. Jito'o nata nuku so'o. Ama chi di cha a kubdsanun chi naka ka'a iha chin kanoo ama nubi noo kanta heey. Niche gua dibe di hee, kadi chi kuni cheete to'oy nuku ko'oy.
- Gonorea**: Chin jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu nata nuku so'o. Chi so'o kadi kuenu chi kanta kaks nuku chi so'o. Niche gua dijikus so'o kadi kubntu so'o num ama noo kanta hee. Diko chi hee nata kadintu chi kubntu to'o, niku koo kaka mo'o fluu cheteta. Bea noo kuon jino nani kuu nuku kuu noo kanta hee.
- Tricomonalisis**: a cha kuto'o ka'a kuu, chi nata jito'o jiditubu noo kanta heey niku jineh nuku num kuo muguan kuo niku kava jee nuku chi jinutu iha, chi chi yaji hee tochi jiditubu nuku bil, chi jide chi jone ka'am tama'am. Bea noo kuon kadi kubntu noo kanta heey niku ji yakubi hee tochi kantay.

Chi diin kudadu ni

- Tubi ama chi kune chi gua kuto'o ka'a iha tochi jiyaduy nuku bil.
- Kuon tikan niku nichin ini tumen kadi chi kubdsanun ataka kaneh.
- Gua tulin ama chi jididebe iha nuku diko tochi jinay iha, sinu chi jikumoo, chi jibay no'oy nuku chi jinay dihay.
- Nandidebe noo kanta heey.
- Koooy nuku so'o deanu nich chi ka'a ji hee noo kanta heey.

Diko chi na'a ITS chin gua chi hee kunooy. Neechi kued kubned dii.

Ni ne ed kadintu hee nuku ka'a kuu kadi nichid noo "Chi kue ed kuned jide nuku did nihu", chi kane noo IHA, niku kadintu nanun noo kuu deanu <https://bit.ly/2P5C5AC>





GOBIERNO DE MÉXICO



EDUCACIÓN

Intin chiku'u:

15 ñe'e agosto 2022

Ko'o junta ñee taa Rositam nochi jinota ieta. Gua

kumjinun chi kane chi kul'un jikuun ñelen:

- Tochi tane 11: 00, kul'un ama kudubi ñe'e jiku kuo'o chi ñe'e anuy.

- Tochi tane'e 13: 30, kunun jikuu chi kuuom, niku biitoto ya'a nuni diin, aa kunejinun cha nabini nikuinun kadi kul'un adii moo nini.

Gua kul'un tatea jiku, chi gua nidiju noo kaka gua kul'un.

Tii dijinun Rosalia

Chi snejú ñe'e iña chi jinoo

1. José Ortiz Domínguez
2. Maribel Hidalgo Morales
3. José Iván Quezada López
4. Catalina García
5. María Ramírez González

Naneu nuku bii chi snejú

Nanen nuku bii niku neën ñe'e nu obe chi snejú.

Taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni.



Ama chi kunee

Ninechi kuchi taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni, nukue chi taku sine jau mu' un nee he' e' chu chi kubna he' e' chi taku jine' muu. Nechi muu ama rha chi jikadi jidney tumin yaobara kubna.

Chi kubna nochi je' eñ jinkantay nee chi Rôb kubna he' nochi jichoo ama jiku. Nuu ama kuo chi jitané yuna, tumin kuguhuna chete. Kune nûo nochi gua jitané Rôo. Na chi je' eñ jinkantay min gua ne' e' nuni.

B. Ataka kanechi kubna nochi je'eñ jinkantay

Tochi koma kutako' o' chi kubnanao je'eñ jinkantay, kanechi a deany taku nee kubna. Kuee he' e', che dimo guo tumne bil, adikon chi kanejas.

Lea: Chu' un loo chi jinuy nhol ni kana chi kubnana kadku 1.80 ni 2.30 chemuu.

Lea cha nitne: Tuku jo' ah' he' e' loo chi nitne. Tochi a neatu ni nima' ano chu' u je' e' tu' u cheche, tumin gua kuno nuu.

Chi jinu de' a: Chun chi nane num amachu, jichiba chi jittume ni ita chi gua jino nuni.

Nhol: Chun chete na je' eñ jinkantay bean he' e' yuntû nina ni jichoba chi jikadi jany chete.

Chi itukuney: Nochi itukuney chi je' e' y jinkantan, bean he' e' yuntuntû nina.

Bao li: Chuan ama bao li chi dimo jani.





Taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni.



Ama chi kunee

Ninechi kuchi taka kubna no je'eñ jinkantay ni chi gua ne'e nuni, nukue chi taku sine jau mu' un nee he' e' chu chi kubna he' e' chi taku jine' muu. Nechi muu ama rha chi jikadi jidney tumin yaobara kubna.

Chi kubna nochi je' eñ jinkantay nee chi Rôb kubna he' nochi jichoo ama jiku. Nuu ama kuo chi jitané yuna, tumin kuguhuna chete. Kune nûo nochi gua jitané Rôo. Na chi je' eñ jinkantay min gua ne' e' nuni.

B. Ataka kanechi kubna nochi je'eñ jinkantay

Tochi koma kutako' o' chi kubnanao je'eñ jinkantay, kanechi a deany taku nee kubna. Kuee he' e', che dimo guo tumne bil, adikon chi kanejas.

Lea: Chu' un loo chi jinuy nhol ni kana chi kubnana kadku 1.80 ni 2.30 chemuu.

Lea cha nitne: Tuku jo' ah' he' e' loo chi nitne. Tochi a neatu ni nima' ano chu' u je' e' tu' u cheche, tumin gua kuno nuu.

Chi jinu de' a: Chun chi nane num amachu, jichiba chi jittume ni ita chi gua jino nuni.

Nhol: Chun chete na je' eñ jinkantay bean he' e' yuntû nina ni jichoba chi jikadi jany chete.

Chi itukuney: Nochi itukuney chi je' e' y jinkantan, bean he' e' yuntuntû nina.

Bao li: Chuan ama bao li chi dimo jani.





Intirin chiku'u:

15 ñe'le agosto 2022

Ko'lo junta ñee taa Rositam nochi jinota ieta. Gua
kumjinun chi kane chi kul'un jikum ñelen:

- Tochi tane 11: 00, ku'un ama kudubi ñe'e jiku ku'o chi ñele anuy.
- Tochi tanele 13: 30, kunun jikuu chi kuuöm, niku biito'o ya'a nuni di'in, aa kunejinun cha nabini nikuinun kadi ku'un adii moo nini.

Gua kut'un tatea jiku, chi gua nidijú noo kaka gua kut'un.

Tii dijinun Rosalía

Neën.

¿Adea chi toko snejun?

¿A chea chi gua damaa ñe'e chi toko snejun?

¿Adea jichiba am ama chi tuku snejun?





NİİCHI MO'ON ADEA ADEANUN



**Naa kunebed chi kamad chi taka kubna niku nabauned chi
jitunkodi.**

Dijud ama chi dii chi nangakuy ñee dayad tumin nangakus kuus
jiku ñe'es.





Kamad Kaka cheatea chi jinee ñe'e "Ka'a chi jo'one tochi jiyaduy
niku bii" niku dijud nudu ñe'ed, ¿adea kadi did chi gua kutoo
ka'a kuu dii?



Kuinud niku dijud chijobe kaka see.



ka'a chi jo'one tochi jiyaduy nuku bil

¡Adi du'un iha kadi kuto'o ama ka'a chi jone tochi jiyaduy nuku bil!



¿Adea chi m?

Chin ama ka'a chi kadi kabne iha tochi jiyaduy nuku ama iha cha atika kane ka'gmi iha.

Chi m chun jikoba nuku nenoo chikaya chi gua injobe chi ditikonu.

m jito'o iha chi gua jinay tochi jiyaduy nuku bil

- **Candidiasis** (ili kuaa num ama chintiyi)
- **Pedikulosis púbica** (iti kaya chi itnut noo kanta heeyi)
- **Ka'a kuu hee** (vii) Chin ama ka'a chi jone niku ni nee ka hee ama 100 chi jidi chi jone niku chi gua injobe chi ditikonu. Bea naobe chi tukun kadi di chi kutoo kanser a ditinu nuu. Niche kuto'o ka'a kuu noo kanta heey aji heeti tochi bika kadi kunó ka'am chetey, niku kadi chi kunentu dantuy.
- **vii/sda** Diko v= jidi chi kadi kuto'o s=, jo'one ka'a kuu iha tochi jiyaduy nuku bil, chi kóoy nuu heey, chi jirubiy ini chi nitubi tama iha nuku chi tochi kunhoo ama li ni guan tochi kó'oy kuu dayay. Ka'a kuu jito'o num amay, chaa tikan iha chi kane chuu ihan kadi kuto'o kanser iha.

Jo'one

Ka'a kuu jone ama iha nuku tamay kabchi i tochi jiyaduy nuku bil. Tochi noo nata nuku so'o jiyaduy nuku bil kadi chi kani kuto'o ka'a iha nuku chi gua jinunuy adea jidi.

Ka'a chi jo'one iha tochi jiyaduy nuku bil

- **Sifilis**: Ka'a jone chi jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu, noo kanta heey, nuku chintin, jito'o nata nuku so'o. Ama chi di cha'a kubdeanuy chi naa ka'a iha chin kanoo ama nubi noo kanta heey. Niche gua díbea diy hee, kadi chi kuni cheete to'oy nuku kó'oy.
- **Gonorrea**: Chin jidi ama chi gua jinoy chi jiditubu nata nuku so'o. Chi so'o kadi kuenus chi kanta kakaas nuku chí'i so'o, niche gua díkus so'o kadi kubnitu so'o num ama noo kanta hees. Diko chi hee nata kadintu chi kubnitu to'o, niku koo kaka mo'o nuu chetéfa. Bea noo kuon jino nuni kuo nuku kue noo kanta heeta.
- **Tricomonalisis**: a cha kutoo ka'a kuu, chi nata jito'o jikeadea noo kanta he'e en niku jineh nuu nuni kuo nuguan kue niku kava jee nuku chi jinutu iha, chi chi yaji heeh tochi jitabi nuku bil, chi jidi chi jone ka'am tama'am. Bea nokuon kadi kubnitu noo kanta heey niku ji yakubi heeh tochi kantay.

Chi diin kudadu nil

- Tubiy ama chi kune chi gua kuto ka'a iha tochi jiyaduy nuku bil.
- Kuon tikan niku nichin insi tumin kadi chi kubdeanun ataka kanen.
- Gua tubin ama chi jidideabe iha nuku diko ichi jinantiy iha, tiinu chi jinumog, chi jinbay no'oy nuku chi jinunuy dihuvi.
- Nandideabey noo kanta heey.
- Kóoy nuku so'o deanu niche ka'a ji hee noo kanta heey.



Diko chi na'a ITS chin gua chi hee kunoo. Neechi kued kubned dii.

Nel ne'ed kadnuud hee nukue ka'a kuu kadi nichid noo "Chi kue'ed kuned jihede nuku did nehu", chi kane noo INEA. Niku kadintu nanun noo kuú deanu: <https://bit.ly/2PCSc6c>



GOBIERNO DE MÉXICO EDUCACIÓN



Intiin chiku'u:

15 ñe'e agosto 2022

Kolo junta ñee taa Rositam nochi jinota ieta. Gua kumjinun chi kane chi ku'un jikuum ñeten:

- Tochi tane 11: 00, ku'un ama kudubi ñe'e jiku kuo'o chi ñe'e anuy.

- Tochi tanele 13: 30, kunun jikuu chi kuuöm, niku biito'o ya'a nuni di'in, aa kunejinun cha nabini nikuinun kadi ku'un adii moo nini.

Gua ku'un tatea jiku, chi gua nidi ju noo kaka gua ku'un.

Tii dijinun Rosalia

Chi snejú ñe'e iña chi jinoo

1. José Ortiz Domínguez
2. Maribel Hidalgo Morales
3. José Iván Quezada López
4. Catalina García
5. María Ramírez González



Dujud lunku chi snu chete nudu ñe'ed.



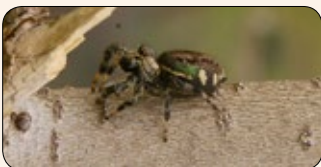
Kobid imagen nuku achea chi noo.



Yata



snĩ



Ya'a



Chunti



Chi ibii



Yäna



Kuu dubii



Naku







Num ama chuu 2

Iña yunu nuku iña níiku:

- Kanechi kuinun nukue chi none'e chi kuchí noo chi toko kanejú.
- Dijún nukue bedakadinu chi chikobe tochi tubin chi jineñoom.
- Kaman diítu chi kanejú noo kaka.
- Nichin a jitubii nuku a tii jitubii ama chi kanejú.
- Tubin a tii noo chi kubna'a: chi nankadinuy, chi kubnaa nuku chi nanubyeabea chi kunejú.
- Nichin adetnu ñe'e nudu kuchi noo chi kanejú.



Chi kueñ 1

Adea chi ne'e:

- Dijúd adeatnu chi nakad tochi kamad nuku chi sne tii kaka ñee **nochi jinee ñee "Jiku ñe'e moy"**.
- Kaman nikuinun nanun nochi kanejú ñe'e kaka chi jo'o **nochi jinee ñee "Jiku ñe'e moy"** niku kubid tateay.
- Diitu kaman noo ama kaka chi kanejú niku kaman ataka ne'e kama so'o chi nidna.
- Dinan, nichin niku nadiyeabean ñe'e chi **jitanoy tumin kadi nikuy**.
- Nichin takó chi ñe'e **nochi jinee ñe'e "Jiku ñe'e moy"** nuku chi **jitanoy tumin kadi nikuy**.
- Nanchenoon atii jitubi **nochi jinee ñe'e "Jiku ñe'e moy"** nuku chi **jitanoy tumin kadi nikuy**.
- Nanchenoon adea jitubi n/ñ noo chi jinaa nudu ñe'en.





Naa kunebed chi kamad niku nabauned chijitumkoo.



Neën.

¿Adea chi kanejú jinkadinud chi nakay?

¿Atii jitubiy chi tuku kanejún?

¿Atii ninichid chi chi tuku snejún?





Nanun nochi jinee ñee "Jiku ñe'emoy"



**Kamad chi kane nii tii nee chi kanejú niku nabauned chi
jitumko'o muu.**

¿Adea akud chi nakad tochi kamad nudu chi tuku snejún?



Naa kunebed chi toko jinee kuninu.

**Kunejud nudu chi maska noo ne'eka chi jine noo chi tuku
chin koón.**





Nabaunen.

¿Ataka kane chi dijíkuu ama iña chi niya yuna iña?

¿Adea chi tuku jitibneñ bi'in?

Dijúd chi jobe inu noo yata chi jitubineñ bii.



Need nuku iña chi enukud adea ñee jinee nochi jinee ñe'e "Jiku ñe'e moy".


Kunejud ama chi deanud ñe'e nochi jinee ñe'e "Jiku ñe'e moy".

¿A ninko'od ama chi diko chuu?





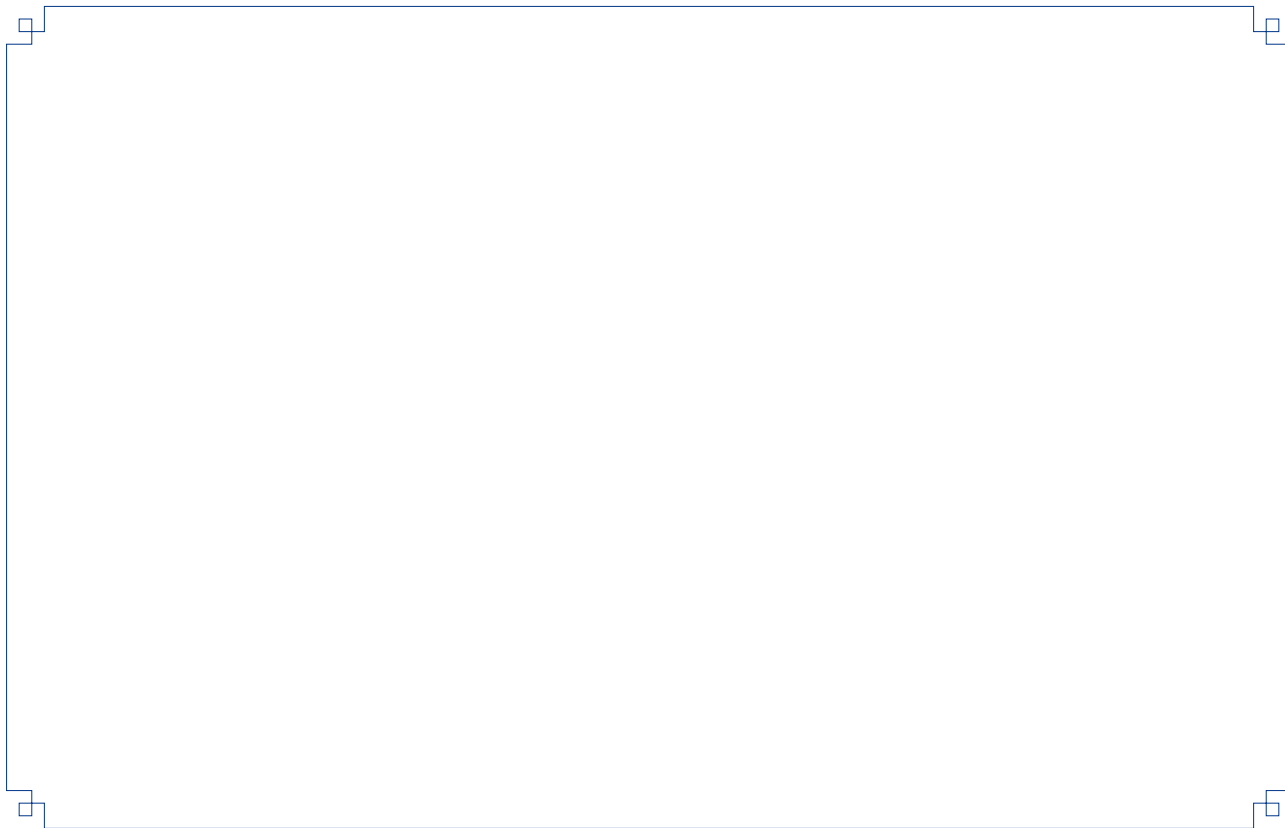
¿Adea jine'e chi kanejú?



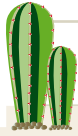
¿Ataka noo bii chi tuku snejú mu'un?



Dinad noo muu ama nochi jinee ñe'e Jiku ñe'e moiý chi jinichid.



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Chi jinee ama dea chin ama chi kanejú niku noo miin gua nee jinee. Nicku chi snu chete chi none'en chin chuu:

Nochi jitoko'o: chin jinee adea kuchi noo num ama kaka chi tuku kanejú.

Noo cha jo'o dea ñee jinee: chin noo chi kanejú adea jine ama chi kanejú niku yeabea nĩnaa.

Noo cha ñu: jinandii lii nukue chi kuchi nochi kanejú.

Atii ninuñ ñee chi tuku nidnay: chin nochi ninuñ ama kuo chi kanejú niku kadi nanuu iña chi jo'o, nitchi eanuy chi jo'o.



Nichid noo chi jinee ama dea niku adetnu kuo ñee bea nikuinun nnankadid chijobe.

Chi jinee ama dea bea chu ñee:

Jobe	Nochi jitoko'o	Aduu jidcho'o
Ntiñu chi kaneñ	Noo cha jo'o dea ñee jinee	Nochi jitoko'o
Noo cha ñnu	Dea joobe	Atii ninuñ ñee chi tuku nidnay

Kaman ñee chi tuku jine muu niku nane yeabea.

**Noo cha jo'o
dea ñee jinee**

**Atii ninuñ ñee
chi tuku nidnay**

Nochi jitoko'o

No cha ñnu

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____



Diítuu kamañ

1. Diítu kaman chi tuku jikantii muu

Yojinu:

- ¡A taka bea, yaa yenu chi nichidi!
- ¡ya yeabea muu!

Too:

- Kamad taka chi.
- Gua eanu chi tika jidid.

Nud tamano chi kamad ñee un obe noochu.

Ditu kamad chi tuku gua deanuya.

Chi no kuten kueli
No numtoon kua
No baan kuoo
¿A dea?



Chi jĩnamney: chin tũu

No ama chete jiku gua too chete jiku
Kane ama iña niku gua to nikuy
Bea yudu noy gua too eanu
Ni diñuñ chi je'ey
¿A dea?



Chi jĩnamney: chin yudi



Nanumne'e nankadinun ñe'e chi ko'on noo

Neën.

¿A jii kóo naobe chi tuku gua deanuyan?

¿Na nanee a de anee kama chi tuku gua deanuyan?

¿Ti kuchiba chi tuku jikadi joo ditun?

2. Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Tochi ditu kamadin, chi yeabean nonee chi na kuinud a taka bea iña chi kunebe ñeed tumin kadi teabea kubid iña, diko nitchi nanubtoñ, tochi yojinuy, jooñ, nuku tan obe.

No Kaka chi ně e chi kamay ñe'edin mi kadi nakad neno chi kaneju'u chi jine ñée taka jiñeeñ, chaa kamad no'on did tanuku chi kanejuu.

3. Tuku din tumin kadi kuneñoon chi kaman ditu ama chi kanejú.



Kamad chi kanejú 24, "Chi jinee ñee bichi kuete nuku ama chunti", noo Kaka nochi snejú chi kamañ, niku kuneñoon chi kutokoon kaman ditu.



Kadi nichin chaa nīnaa tumin kadi kaman no'o:

- Kamad kodko niku nichid adea yeabea chi jo'o iña.
- Yeabea kamad chi kuchi noo kaka cha kamad diitu.
- Chi yeabea kunu chi kamad, kunejinud tochi nichid chi kane ama koma, ama lunti, chi lunti suspensibos nuku ama ñoo lii.
- Chi kamad ama chi jitumko'o yeabea kamad, tochi ñe'e *admiración* nuku chi diinoo jo'o.
- Kunenod adea kane tii chi kanejú, nichin atii kane nuku du'u nidnaa nii. Chun kanechi kaman tochi kutokoon kaman ama chi kanejú.



Kamad niku need nuku tan obey a dea ñee jitunkoo.

Jii tee chi kadinu nukuen chi aa jinukun keso naa

No baa nina nuku nukue noo chi bea moo muu

Ora chi jinana'a: Nii 9 ñe'e
bitío ni 6 ñe'e chi kubchinu.

Kadi ko'on nichin nāta
Guadalupe Domínguez.

Kadi kakannoo: 22 2252 7774

Insun iin no'o chi je'ey no'o
yuntu nuku nochi níya chiba.

Ba'a ñenunaa jinichin.



Neën.

¿A dea chi kanejun?

¿Adea ora nina chi tika kanejuu?

¿Adu jitubi chi tika jineyan?



Kamad chi tuku sne muu.



Nabaunen chi tuku jutunkoo.

¿A dea dama ñee chi tuku ane juu adea chi bean?

¿A tii ñee dama nuku bii?

Kun moo chea chi noo.

1. Chi tuku nineyan ñee chi jitanoyan:

Dibii

eanu

2. Chi tuku nineyan ñee chi jitanoyan jichiba ñee:

Joo chi kadinu iña adea
bea ni chi jinikuy

Chi noo kune adea
ñee chi jine

3. Chi tuku nineyan ñee chi jitanoyan kani:

kumjinuu

nangakuu



4. Ama chi tuku jitanoyan:

Gua kadi koo nuku *imágenes*

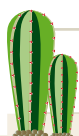
Kadikoo nuku *imágenes*

5. Ama chi tuku jitanoyan eanuy kabchi:

Yeabea nina *letra*
ñee chi chi eanuy

Kab chi nee ne noo

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Chi tuku **jitanoyan** jichiba, chi tee chi jinichiuu, jikadinuu nigua chi kadinuu a dea chi jinikuy tumun kuanuy niku nee ka kuay ñee bii.

Chi tuku jitanoyan:

- Kane chi luti kubi ni yeabea kama.
- Chi kani nangakuy.
- Kadi chi kubnaa a teabea ñee tatean iña.
- Kana chi di chi kuanu iña.



Kamad chi kanejú.

Chee Nacho ne'eñ nikuy yudi chi a nakay nuku *mango*, bea, nuku *melones*.



Dijun ama diko chijitanoy tumin kadi koo chi tuku jinikuya.

Kunen chijobe adea nuti bea.

Kunen taka chiba chi tuku jinukuya.

¿A dea dijud chi yeabea kanjoben chi jitanoya?





**Dijun bii chi tuku jitanoya nuku chi naned ñee
nuku chi tuku sne ñee chi jitunkoo chi a nichinim.**



Nichiy cha tuku nitanoya

Kunen nuku ama ✕ chea chi kane no chi dina nii.

Nabeuned nichid chi:

	Tika	Gua
¿A kane chi jobe a dea chi jinukun?		
A Kane ata koo chi jinikunim.		
A jine ñee chi jinikunim.		
A kane chi jobe a ti no chi jinikunim chim.		
Kune a dea ora ni de ajobe nikun.		



Nitchi gua nukue chi beaka tama chi nee ñeen, nandi yeabean.

Nanumne nankadinun ñe'e nudu

1. Kankadin nuku ama ruedali nudu chi tochi kamanin diko chi cheanu jinu.

Naku	Iña	Yúna	Nuna	Ñana
Nanta	Ñuu	Ninú	Ninú	Ñaa

Nabaunen ñe'e chi jitumkoo.

¿A taka kue chi dama nudu chi tuku kankadini?



Kuned a dea ñee nuduse chi gua dama nuku bii.

n

ñ

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

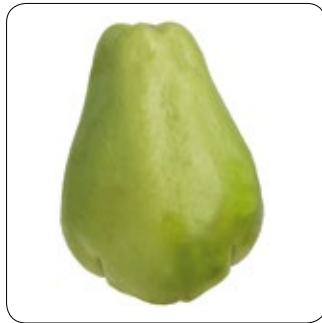
Nudu chi **n** niuku **ñ** snuu boo nukue nudu chi jineuu noo ñoo baakun. Nukue nudusen tochi a cha nina no ama kakan ni kamaun yuna ñuun kuu dutuu juknoo. Tochi a nina chi tuku **ñ** jinanchinou kab chi kumno ñe'en kanu ama ño'oli, ni chi tuku **n** gua.

Chi tuku **n**, nakau nomno, numtoo nuku a nochi inu ama nudu.

Chi tuku **ñ**, nakau nomno, numtoo nuku nochi kuinu ama nudu.



2. Kuned chi jobe imagen noo ño'oli chi kaaniti niya.



Nud 5 nudu ni dijud a di deanu per aka ne chi nuku nuduse.

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

3. Kud no chi kaneju chi kamaya a chea nudu chi gua noo nina.

So'o ñee jima

Ama jobe, so'o chi tikamin kuëboos chetebiom giku koos chis ge'e ima chi jichoi mib kusei so'o chi kasbiy mumto'o ya'am roo liares. Akiti kuteakuy kusey so'o, kos ama to'o ya'am kubñeey diku chip kuchiba teey chi koo yuduu chi chiey.



Nad naa yeabead nukue nudu chi nakad chi tuku gua noo nina.

So'o ñee jima

Ama jobe, so'o chi tikami__ kuë__oos chetebiom __iku koos chis __e'e i__a chi jichoi mi__ ku__ei so'o chi ka__biy __umto'o ya'am __oo lia__es. A__iti kutea__uy ku__ey so'o, kos ama to'o ya'am kub__eey __iku chi__ kuchiba __eey chi koo yudu__ chi chiey.



Naneu nuku bii chi snejú

Nanen nuku bii niku neën ñe'e nu obe chi snejú.



Nochi jinee ñee

"Jiku ñe'e moy"

Am ama ño'ò abibi jidjiku ka'a chi jotoo iña'a noo ño'o bakuy. Noo ño'ò jinkuy nuke so'o ñe'eanu chi ñee ñe'e chi jidjiku iña, jibibis nue jiku chi bea noo mo'o yobakus ó chi bea ku noo ninuu. Jiku chi ñe'e moly, chin ajichibantu chi jikunukuy, none chi yeabea kubjukuy nuku chu, ni akane chi ñe'e chi, nu uy, so'o chi naka ñe'e chi tuku jikukya.

Chi nay nuku chi jitay ñe'e noo jiku ñe'emoy
Chi jo'ou chin naun chin tochi quad bea jiku'u, chi quadbea jive kuy cheteu yeabea kaneu numamau kat uun adiko chi nabiiu nuku num ama jihede.
Chi jito ka'a u'un chin chi icha nuku chi inu jidi ñu'u, chin tochi amo'ou gua jabii uu nuku nochi sneu nuku nukue chi bea jihede.

Yuna*

Ata kaa jidi'i:
Tochi jito ka'aku iñan eche tñ oo adi tinú ama kuo ñe'eh, cha amtea ditunuh nuku chi jinano icha ña'ah, niku chi itayan nisto'o yaa, nigan intiy, cha'a kua noñ ni'a jog noñ; bea nokuon jinu'u inuy iñaa ni aa jitado chi jiney.
Noo kaka ku'un kanaju juuno taka chi jidiyku iña deanu kaa chi tuku.

- Jinbay yatabi'i,** chi tuku'u chu'un nuku yata "jinbay" iña chi jitam, chin, num ama ni ti ni ko'oy jinabay nuku yata chi jee.
Yata chi jitubiyani chi: pinul, romero, jikuy, jikuna, ruda, jibeacheanu, tintu, ku'usantu bea iña jidjiku chi joney guardiente no yata chi jinabay bi'i.
- Iybi ni jikunay bi'i,** yata chi jitubiyani chi, chun tochi jito'oh neno yata chi
- Jinoy yami bi'i,** chu tochi jokutuy ko'o iña jitam nuku mo'o yudtiñ, ni chu'u jidi chi jinakno yuná chi gua naa iña.
Yata chi jitubiyani chi: yunu beaku nuku ku'usantu.

* Diccionario Enciclopédico de la Medicina Tradicional Mexicana. En Biblioteca Digital de la Medicina Tradicional Mexicana. Recuperado de <https://bit.ly/3uzfYkw>

Jidanay

Ata kaa jidi'i:
Cha tukun niamtea jikukuy, amtea di jiney, joon ni ato ñe'e kuyaduy ni jobeka chi too ñe'e kuyaduy; cha tuku jitayan yeabeanu kani jinabay; bea nukuon intuy, nigan jichiy jinu'u inu iña nigan jta tñ.

Tuku jidjiky kaku:

- Jinbay yatabi'i,** chun tochi jinabaybi num'ama bi'i nuku ama dutit ni jinadañ krusum'ama bi'i, kuu ti bi'i jito komnoñ, nikuinun nojinuñ, jechey, to'oy, dimay nuku ko'oy. Cha kuinu diñ chu'un un dutim noo ama chi kanjoke nuku nuni. Tocha jiknon iña chi jidjikumin jo'oh adea chi jikno ñe'e iña
- Jinichiy taka jike stebe ñe'e bi'i,** chun jidinuy to'o bi'i, ni jinichiy ataka kane ñu'u ñe'eh. Tuku jid ni jkadinuñ a ditu kaa jidi "stebe ñe'eha ntuñu oam tea nuku ñu'u ñe'eh" a yeabea kane.

Nukue so'o deanu aditya ñee jobe chitnes che'es ni chitnes nanus noo kase, ninus noo nukue kase, ni ninutus noo nukue yata chi jibibis chi jichiba chi jidjikus ka'ase. Chichi mniñun iña chi jitan beanokuon di iña see je'eh jinyu bi'i chi jidjiky bi'i tochi kaba jhe'eh, beantu noo chi jiku iña chi aa jibibintuñ jiku see, ni a beantu nochi jinanus no'o nuku ka'a chi bea jihede nuku nukue yata chi jikuy nuku.

Nitchi ñee kaan kadnun tates ñee chi tuku jine ñee jiku ñee moñan kadi num noo yata kuu: <https://bit.ly/3uzfYkw>

Chu'an: Nukue chi jine'e mu'un chun jiku'u a taa kadi di'u, chi chine'e chi kuen diñ nukue chi kane juu mu'u.

Neën.

¿Adea chi toko snejun?

¿A chea chi gua damaa ñe'e chi toko snejun?

¿Adea jichiba am ama chi tuku snejun?



Chi kueñ 2

Adea chine'e:

- Kama ni tii ñee **jite chikadiuu “Taka che'e iña snu daya”** tumin kadinud a dea ñee jinee.
- Kaman ni nichin a chea ka chi none ñee chi **jite chikadiuu “Taka che'e iña snu daya”** niku mankubi tateay dea jinee.
- Ditu kaman chi kaneju niku nadin dea ñee chi jinee yeabyeabea
- Dijun, nichid ni nadiyeabea **Kaka chi jiná ñe'e ama iña ñe'eñ.**
- Dichid ñee chi **jite chikadiuu “Taka che'e iña snu daya”** niku **Kaka chi jiná ñe'e ama iña ñe'eñ.**
- Nanchonon a dea ñee jitubiy ñee chi **jite chikadiuu “Taka che'e iña snu daya”** niku **Kaka chi jiná ñe'e ama iña ñe'eñ.**
- Nichid a ti jino **ng/nd** nochi tuku nina.





Kuinun imagen ni kamadadea chi jo'o iña.



Neën.

- ¿A chea chi kaneju joo nătan?
- ¿A ti ninichin chu tuku kanejuun?
- ¿Dea ora jooñ chi tuku kanejuun?





Kaman nudu chi tuku nea
niku kuinun *imagen*.

Yeabea chuu, chi taka yeabea chey, tochi kaku dayay

Chi yeabea ched tochi kanu dayadin kune
di chi guad bea kubi ñee li ñeed.

OMAR FLORES

Ño'o Jinkuyu.
31 ñee marso ñee 2022.

Chi yeabea che'ey numchi kaney
jiñe'ede niku atikantu dii nukue
iña, kadi chi nukue iña noo, ñee
nukue iña chi sneñan diko nāta
chi snu dayata tasun naka nee
chi chekata, niku atikantu che'eta
cha kuinño dayata.

Tochi ama nāta yeabea
jicheito'on jine to'o numchi jineta
jiñede; tochi yeabea jicheito'on
gua kanta'a ñeeta chi kōbeta
tochi kunño li ñeetan.

Chi ama nāta tochi yeabea
jicheito'on tochi kanu dayata,
jine'e to'o chi gua nanūbno, ñee
chi jinanbeanu chikaya nuku diku
tochi yaa kaya chi inño'o.

Tochi nii kamo jikobe'e nuku
chi kunño li ñeen, be'achii jine'e
ñee diko ataka chi jee ama nāta.
Diko chi ama chi jo'oñ chi kane



chi che'ey yeabea, tumin kadi kune'e diko ina chi snu dayay tumin gua dibeaa kubifeey.

Kanechi ama nāta:

- ❖ Tochi che'en kanechi kasto'on diko (ninu, *trigo*, sebada, abena, arros, nuku tatea); bii nuku yata chi je'ey (bea, *manzanas*, tiaka, bea jiba, nīi, yuku, nībii, sanaorias, nuku tatea); nentuchi che'en nuti nuku diko yuta ñe'e nukue iti (nuni, nuni kaya, *abas*, *garbansos*, *leche*, duti tu'u, yāka nuku yuta ñee itintu nīi gua kadi chi nee kuchi). Tochi che'ey nukue chi diko chi joo mu'un, kadi chi naka dituy niku kunentu iña chi gua dii bea kubi ñe'ey nuku chi kani kuitay nuku chi lii ñeyan kani kuita.

Muu snejú na obe noo chi kadi cheen chi snu chu ñee:

- **Kalsio:** *leche*, *keso*, *brócoli*, nuni nuku yaka.
 - **Ierro:** chinit, yata kue chi jeey, yaka, tu'u nuku kuchi.
 - **Aksido fólico:** espinaka, nūni ñee bea nku dutit.
- ❖ Dikadin tochi che'en du'ū jee, du'ū nuku chiyadi.
 - ❖ Kunujinun chi ku'un nini baso niguān obe yā'a ñee nūni chi ama jobe.

- ❖ Che'en nuu inu ama jobe: kadinun, che'eban nuku che'ebinun; tochi che'en ama, kanechi che'en bii.
- ❖ Chi kanenon che'en ama chi bea bitaminas nuku *minerales* diko áksido fólico, ierro nuku kalsio. Tumín kadi nanaka ditun, kon tumko'on nuku ama so'o deanu niku samin kadi kubis inti adea kadi ku'un.
- ❖ Gua ku'un jurdiente, yunu nuku chi jiditubi iña.
- ❖ Numchi kaneu jiñede kadi ku'ū nūni yiadi man liin kadi.
- ❖ Dikadin nīi guan a gua ku'unun kafé tochi kanu dayan nuku tochi jiku dayan.
- ❖ Dikadin chi gua ñee jima che'en.
- ❖ Dikadin chi che'en.

Jii nujobe chi ama nāta kane chi kunenoito tumin kadi chi yeabea kuitata niku gua dibeaa kuenuta, niku atikantu ñe'e dayata, chi yikan, akanenuchi yeabea che'ey yuntu nuku bii numchi kuitay niku atikantu chi kuneey jiñede.



Dijun obe chi jinkadinun chi kane no chi kaneju.

Naa kunebed chi kamad ñee chi jita chi jukadinuu.



Dijud a dea chi jine gua dama nakad no ñee chi kaneju, chi ñee chi nadnadi.



Nabauned nuku dea chi ned ñee chi jite chi jikadinuu.

¿A taka kue chi none chi yea bea cheey?

¿Taka kane chi chee ama nata chi kanu dayay?

¿A dea kadi kamad kubid ama nata chi kadi koota che'e dayatan?

¿Taka kadi diu kuidado uu natan?



Kuned ama ✕ nitchi chi tuku ninan **kuaku** onit chi **gua kuaku**.

Chi snejú	Kuaku	Gua kuaku
Ama nata chi kanu dayatan kadi cheta nee jima.		
Chi naa jee nata tochi snu dayaya chi jidi chi gua dino jinebeabu day ni chi gua ii chikayam.		
<i>Ácido fólico</i> boo chi cge'ey ikadi nakay		
Chi <i>calcio</i> kadi nakau boo <i>lacha</i> , nuni.		
Chi <i>hierro</i> nakau boo yuta tuu, yaka, chinit.		
Chi <i>ácido fólico</i> kadi naka boo chi cheed diko dutit, <i>espinaca</i> , bea.		



Kuinud ni nichud noo chi jite chi jikadinudi a dea chi jika dii.

¿A de jobe chi tuku jite chi jikadinudi?



¿A taka chijobe iña chi jidna chi jité chi jikadinudi?

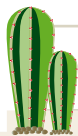
¿A ti nina chi tuku jite chi jikadiuun?

¿A dea ñee jinee chi tuku jite chi jikadinuun?

¿A tiñe chi tuku jite chijikadinuu jinee chaa yeabean?



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Chi jite chi **jikadinuu** chuun nee chi nukeyan kadinuy a dea numja bea chi nichí iña. Tochi kubna ama chi jite chi jikadinuu none chi kanechi tuku kubna:

¿Dea? ¿Duu? ¿Dea ora? ¿Tii? ¿Taka? ¿Takuee?

Chi tuku jite chi jikadinu kane chi ju'u kanechi kubi chi kuabi nuku:

Chi nomno jikno: Jichomno ama lii dea chi choo ni nuku nudu eatea jichoo tochi a nikamoo jitoo nitchu guan ama imagen kanoo.

Chi jikno cha jitokoo: Muu jiknoo chi too noneka ñee chi jite chi jikadinuu ni a tika lintu jiknko.

Chi jobe *periodista*: Chuna nuku nudu kaya jikno tochi a jito chi jite chi jikadinuu.

Moo cha jitey chi jikadinuu: Chuna nocha nee chi kaneju ñee chi jite chi jikedinuu adea chi bea.

Chi tuku jite chi jikadinuu chun ama kaka chi jobe *periodico*, no kakakun neno chi bea nee.

Bea nokuon jiney ama kaka nuku yabnoy.



Kaman chijobe chi tuku nee no chi tuku jite chi jikadinuu.

Chi nomno jikno

Chi jikno cha jitokoo

Yeabea chuu, chi taka yeabea chey, tochi kaku dayay

Chi yeabea ched tochi kanu dayadin kune di chi guad bea kubi ñee li ñeed.

OMAR FLORES

Ño'o Jinkuyu.
31 ñee marso ñee 2022.

Chi yeabea che'ey numchi kaney jife'ede niku atikantu dli nukue ifia, kadi chi nukue ifia noo, ñee nukue ifia chi sneñan diko nāta chi sru dayata tasun naka nee chi chekata, niku atikantu che'eta cha kuñño dayata.

Tochi ama nāta yeabea jicheito'on jine to'o numchi jineta jife'ede; tochi yeabea jicheito'on gua kanta'a ñeeta chi kōbeta tochi kuñño li ñeetan.

Chi ama nāta tochi yeabea jicheito'on tochi kanu dayata, jine'e to'o chi gua nanūbno, ñee chi jinanbeanu chikaya nuku diko tochi yaa kaya chi inño'o.

Tochi nūi kamo jikobe'e nuku chi kuñño li ñeen, be'achli jine'e ñee diko ataka chi jee ama nāta. Diko chi ama chi jo'ofi chi kane



Chi jobe periodista

chi che'ey yeabea, tumin kadi kune'e diko ina chi sru dayay tumin gua dibebe kubifeey.

Kanechi ama nāta:

- ♦ Tochi che'en kanechi kasto'on diko (ninu, trigo, sebada, abena, arros, nuku tatea); bli nuku yata chi je'ey (bea, manzanas, tiaka, bea jiba, nūi, yukuy, nūbūi, sanaorias, nuku tatea); nentuchi che'en nuti nuku diko yuta ñe'e nukue iti (nūni, nūni kaya, abas, garbansos, leche, duti tu'ū, yāka nuku yuta ñee itintu nūi gua kadi chi ñee kuchi). Tochi che'ey nukue chi diko chi joo mu'un, kadi chi naka dituy niku kunentu ifia chi gua dli bea kubi ñe'ey nuku chi kani kuitay nuku chi li ñeyan kani kuita.

Muu snejū na obe noo chi kadi cheen chi sru chu ñee:

- **Kalsio:** leche, keso, brócoli, nūni nuku yaka.
- **Ierro:** chinilit, yata kue chi jeey, yaka, tu'ū nuku kuchi.
- **Aksido fólico:** espinaka, nūni ñee bea nku dutit.

- ♦ Dikadin tochi che'en du'ū jee, du'ū nuku chiyadi.

- ♦ Kunujinun chi ku'un nini baso nigan obe ya'a ñee nūni chi ama jobe.

- ♦ Che'en nuu inu ama jobe: kadīwun, che'eban nuku che'ebinun; tochi che'en ama, kanechi che'en bli.

- ♦ Chi kanenon che'en ama chi bea bitaminas nuku *minerales* diko aksido fólico, ierro nuku kalsio. Tumin kadi nanaka ditun, kon tumko'on nuku ama so'o deanu niku samin kadi kubis inti adea kadi ku'un.

- ♦ Gua ku'un jurdiente, yuru nuku chi jiditubi ifia.

- ♦ Numchi kaney jife'ede kadi ku'ū nūni yadi man lūn kadi.

- ♦ Dikadin nūi guan a gua ku'unun kafé tochi kanu dayan nuku tochi jiku dayan.

- ♦ Dikadin chi gua ñee jima che'en.

- ♦ Dikadin chi che'en.

Jii mujobe chi ama nāta kane chi kunenoito tumin kadi chi yeabea kuitata niku gua dibebe kuenuta, niku atikantu ñe'e dayata, chi yikan, akanenuchi yeabea che'ey yuntu nuku bli numchi kuitay niku atikantu chi kuneey jife'ede.



Moo cha jitey chi jikadinuu

Nanud noo chu ni kobid nuku ama ño'o li a chea chi bii bi niku chi noo.

**Chi jikno cha
jitokoo**

**Chi jobe
*periodista***

**Moo cha jitey
chi jikadinuu**

**Chi nomno
jikno**

Tochi nii kamo jikobe'e nuku chi kunño lii ñeen, be'achii jine'e ñee diko ataka chi jee ama näta. Diko chi ama chi jo'oñ chi kane chi che'ey yeabea, tumin kadi kune'e diko ina chi snu dayay tumin gua dibe kubiñeey.

Omar Flores

Chi yeabea ched tochi kanu dayadin kune di chi guad bea kubi ñee li ñeed.

Yeabea chuu, chi taka yeabea chey tochi kanu dayay



Diítuu kamañ

1. Kamad ni nad chea chi jikadi

Ama chi jii

- Nigkua kub maa, niku iñuun naa injobe chi kano.
- Nitchi kava nochi bakudin, nud ama nochi yeabea kood.
- Uu kanau nomno ñee noyoku.

Yeanuñ chi jidiñ:

- Naa iña koo.
- ¿A jidikan intiñu?
- Too nee inse

Nutid tanobe noo bi chi tuku nichiu ni dinad diko chi a dinad tan obe.

Kamad diítu chi tuku kanejú.

Changu nuku iti kubi (*mama lii chi kanejú chi jo'oñ*)

A nee jobe tabi, noo kuete too miikanu ama iti chi jobet jaguar. Iti mi iti yudu ñee kuete mi ni jiditi mnadu nukue teatea iti chi bea mii. Ama jobe, iti yudu jaguar kanot kuet nichit teatea iti chi naa nukut, dichichi chikadinutin naobe so'on yeabea jisa jinkatu ñe'et. Kab chi



too kanit, chi kadi cheanut ni gua chikadi
disa su chinus iti. Tochi kuet jeanut, kananot
nuku ama too ño'o ni dichi chineabeat, iti
min chi chineabeatin kaninu nankuet ni
yeabean kani jeanut kunoot, tabea dit chi
not nabakut.



So'o chi nidna: Gerónimo Ricardo Can Tec

Nanumne'e nankadinun ñe'e chi ko'on noo

Neën.

¿Adea chi jo'o so'o chi nidnaa chi snejú chikadi ko'on?
¿A chikadi nichin adetnu neé kama chi kanejú?

2. Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Tochi ditu kamad ama chi kanaju nichid chi, aduu iña chi
sney mii chi kunebeñ ñe'ed; nitchi dikaya kaya, iña yunu
nigua iña niku; si nichi a deanuy a dea ñee need onit chi gua;
nitchi kuanuy, chun kunedichi nichid ataka yeabea ka kamad;
kadi dinud to'od nuku dinontud, niguan, nitchi nadin kadi
kuinud li noñ tumin kubdeanud nitchi jinebeñ ñeed.



Akane chi nonentu chi kadinud ataka kanechi kañ ama chi kaneju, kanechi chin ama chi eanu iña chikama, tumin yeabea ka kañ dea chi joo.

3. Tuku din tumin kadi kuneñoon chi kaman ditu ama chi kanejú.



Kamad chi kanejú 37, "Iti jinu nuku lotee", noo Kaka nochi snejú chi kamañ, niku kuneñoon chi kutokoon kaman ditu.

Kadi nichin chaa nīinaa tumin kadi kaman no'o

- » Kamad kodko niku nichid adea yeabea joo nuku adea ne'e kama.
- » Kunenod chi yeabea kamad chi kanejú.
- » Nichid ataka jinbejini bedakadinu chi snejú noo kaka, kued kamad ño noo ama chi kanejú, niku kuinud bea noo kuo iña chi jinebee ñe'ed, tochi tikan gua kumjinud atí kaneed.
- » Kunenod adea kane tii chi kanejú, nichin atii kane nuku du'u nidnaa. Chun kanechi kaman tochi kutokoon kaman ama chi kanejú.





Kaman dea jinkadinu näta.

Diju ama kaka ñee kubi chi ni
chuhuahua kaneta, a ne joba kuta
jichita man gua deanu a taka beata.



Nabauned ñe'e chi jitumkoo.

¿Adea kaka diju nätan?

¿Anino ama kaka ñeen chi tuku? ¿Dea ora?



¿Anidijud amnee kakaku?, ¿adea ñee chi nidnad?



Kuneju nukuenoo chi jikna ama kaka chi tuku.

Kamad niku kud adea chined ñee kaka chi nidnad.

**Atii niku adea
joobe**

**Ani tama
bueltanu**

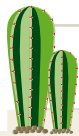
**Ñee dea jinee
chi tuku ninaa**

Aduu koo ñee

Aduu jidcho'o



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Kaka ñee iña chun ama chi jinejuu nochi jooñ adea eanuy dea jinichiy ni guan adeanu chi neey, chete tama kaka jinu chi jee.

Tuku jina kaku tochi chi tochi jee ñee tamañ:

- **Atii niku adea joobe:** Chuun joo jobe ni ati chi jina kaku.
- **Aduu koo ñee:** No muu joo chi jobea du iña chi nina chu ñe'eñ, nokuon jine ama nudu yeabea.
- **Ataka bean:** Chuun chi jitunkoy ataka bea iña chi koo ñee.
- **Ñee dea jinee chi tuku ninaa:** Muun chi dea neeñ kamay kubiy bii. Nukue chi kubna no kaka kun akanечи a ñee chinu nee num ama no kaka.
- **A ni tama bueltanu:** Chuun jina nocha inu dea chi jiney, kadi chi ama nudun kune nuguan neen tu kadi.
- **Aduu jidcho'o:** Chuun chijobe iña chi jidna kaka.



Kunen juun chi jobe nukue chu nochi nee koo.

Nöba, Nöba., noo 8 ñé'e julio ñé'e 2022.

Pabla:

Diñé'e daya, aguano guadbea jiñé'ed.

Gua dea chi neti chin chi kubidi, chi yaa eanu taka jikue dikaya yunuu uu. Nimu nii ñño'o jichiy jikuey uu niku ya'a bicheatinuy. Nuku iña su'un aa nii kamoo ié'e jidiju, diko kaka chi jidicho'o ñé'ed mniñu. Nuku cha'a chikadi dijú chijobe.

Chiku'u Juana, chi gua jikadintu jina'a nii jo'oyamin, iña mii kooñooy uu chi chino'o mu'u, chi tuku kane ninu noo ba'a chi tuku je'éy jijikuy. Insun nini ji'in chi jinon ien niku chin achinu je'en niku boo nukuen jinebiin, jinebiin tumin kadi chi kani koo chi jidinan diko chi jikue'e no'o insu, sasun jinentus nudu yu'u.

Kanejinu chi diko uu, nechi diin kubyeaud chi diko uun aa jikadi jidiju nuku chi jikadi jo'o noo kaka. Tochi nanod noo ba'a ñu'u, kama noo ama kaka nikuinun kunebeed ñé'e ama chi jobe "Tno'o nuku so'o tií lampa"; chi jo'o jidin kuchi no'o kaka chi tey insu nukue iña niku tumin kuen noo. Deanu kuaku chi kuanud niku kañud dikó uu, dikó chi joo jidin chi yeabea.

Too yeabea kuned, niku gua kanod dimoy ñé'e intiñu ñé'ed, ñé'eti modin jo'od jid uu chi, to'on no chi kaned, Estados Unidos, ya'a ietea yuniñé'e niku gua too jika iña kunejinud chi dama naino'od nuku too na'a nukud. Cha tikan aa kumon nichí biin.

Niku chidadin, joos chi jinankakus dí'i.

Aa jiyabi diin jeanu chi tika.



Esperanza Gómez Sánchez

P.D. Kanejinu nichí dii anu'u.

Nabaune nichid ni nadiyeabead.

Nöba, Nöba., noo 8 ñe'e julio ñe'e 2017.

Pabla:

Diñe'e daya, aguano guadbea jiñe'ed.

Gua dea chi neti chin chi kubidi, chi yaa eanu taka jikue dikaya yunuu uu. Nimu nii ñño'o jichiy jikuey uu niku ya'a bicheatinuy. Nuku iña su'un aa nii kamoo ie'e jidiju, diko kaka chi jidicho'o ñe'ed mniñu. Nuku cha'a chikadi dijú chijobe.

Chiku'u Juana, chi gua jikadintu jina'a nii jo'oyamin, iña mii kooñooy uu chi chino'o mu'u, chi tuku kane ninu noo ba'a chi tuku je'ey jijikuy. Insun nini j'in chi jinon ien niku chin achinu je'en niku boo nukuen jinebiin, jinebiin tumin kadi chi kani koo chi jidinan diko chi jikue'e no'o insu, sasun jinentus nudu yu'u.

Kanejinu chi diko uu, nechi diin kubyeaud chi diko uun aa jikadi jidiju nuku chi jikadi jo'o noo kaka. Tochi nanod noo ba'a ñu'u, kama noo ama kaka nikuinun kunebeed ñe'e ama chi jobe "Tno'o nuku so'o tií lampa"; chi jo'o jidin kuchi no'o kaka chi tey insu nukue iña niku tumin kuen noo. Deanu kuaku chi kuanud niku kañud dikó uu, dikó chi joo jidin chi yeabea.

Too yeabea kuned, niku gua kanod dimoy ñe'e intiñu ñe'ed, ñe'eti modin jo'od jid uu chi, to'on no chi kaned, Estados Unidos, ya'a ietea yuniñe'e niku gua too jika iña kunejinud chi dama naino'od nuku too na'a nukud. Cha tikan aa kumon nichí biin.

Niku chidadin, joos chi jinankakus di'i.

Aa jiyabi diin jeanu chi tika.



Esperanza Gómez Sánchez

P.D. Kanejinu nichí dii anu'u.



Nichin dea nee noo

Dinad adea chi need noo kaka chi jidchiy ñee bii.

Nichin chi a nukue'ë bea ñe'en chi dinän kaka, kadi nichin noo kuadro.

Kune ama ✖ a dea sne noo chu ñeed.

	Tika	Gua
Atii niku adea joobe		
Chi jobe a duu koo ñee		
Ataka bean		
Adea nee kama chi jo'oña		
Chi jobe aduu jidcho'o		



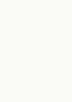


Taka diñ chi dinay kaka kuu

Adea kamad kubid iña koo.

Yeabea nen chi ninani, ¿chea koomno? niku ¿chea koo kujibin?





Yeabea nanud noo nukue chi need tumin dea chi kamadin naneñ ñe'ed, dinad nukue chi jinkadinud chi kamad no chi tuku kana niya.

Bedkadinu chi noneka	Tatea bedkadinu chi kuchiba ñee bedkadino chi noneka
1	
2	
3	

Noo mun nadnad chi junankadinud chi nonee nuku tatea chi nankadinud chi kadi kunee.

1
2
3
4



[illegible]



Nabaune nichid kaka chi ninaa.

Kuned ama ño'o lii ñee chi jikadi.

Chi nee no kaka:

- ¿Kane dea jobenuku ati?
- ¿Kane aduu koo ñee?
- ¿Kane aduu jidcho'o?
- ¿kutokoo tunkoo a taka bea iña chi kueñee?
- ¿Kaneju adea nee ni atakue chi nee?
- ¿Sne a ni tama bueltan ñee?
- ¿Sne aduu nidcho'o?

Cha nidna:

- ¿Chi kanejú chikuchí bedkadinu chi numama noo?
- ¿A naa nane'eñ chi jine noo kaka chi noñe'en?
- ¿A dama joo muu nuku adea chi ne'e chi kanejú?
- ¿Num ama chi nina muu ana yeabea jiné nukue bedkadinu a sne niku jine tumin kadi naneñ chi jiné?

A noo nina:

Tubi nudu chi eatea:

- No chi jobe iña nuku lugares.
- No chi jitiko.
- Nochi jine ama luntili ni jinaka.

Chine puntuación ñee:

- Tubi luntili ni jinaka.
- Luntili chi a mi ñu.
- Tubi lankueli.



Nanumne nankadinun ñe'e nudu

1. Kaman chi anejuu ni kun moo nudu chi nina nuku nudu se nd/ng.

Nangakud ko'od nichid jingoo ñe'ed niku kangonud kuntud niku kanad yuntu che'ed nii cho'od kanad ama núni yadi chi ku'ud, kunid nandod tumin ñe'ed kat a chée nandiba ñe'e nábaa nuku tumi chi nandiba iña chi kaniku ñe'e.



Nadid nudu chi chid nochi kane chi koo.

nd

ng



Kuned ama ño'o li ✖ nitchi koo nochi **kuaku** nigua noo chi **gua kuaku**

	Kuaku	Gua kuaku
Tochi jood adean nudu nuku nudu nd nigan ng , adeaman joo nod.		
Tochi joo adean nudu nuku nudu nd nigan ng , yuna ñeedin ku dutud jikno.		
Nuobe nudu sen a dikon chi tu n a tikanu.		

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Nudusen **nd**, **ng** snu boo nukue nudu chi jineuu noo ñoo baakun ni jina nuku ama nudu chi a damanu joo nuku bii. Chun chi dama joo kuku bii chi chi a kane chi dama kune nukubi. Nusen kadi nakau nomno, numtoo nigan tuum a ni nochi inu.



2. Nidinayeabean nuku nudu se.

1. Gua kadi di _____ chi tuku nina noo ñee.

kueatoy

naune

2. Ko'od kuntud jingoo niku kanad _____ che'ed.

yuntu

Núni

3. Ama tu'u ñe'en _____ niku che'e itii.

Chinu

chiit

4. Kangu iyaa chi dina _____ che'e.

neë

nee

5. Aguaa dea didin ni guan _____ yachi ñe'e.

kangud

Che'ed

6. Un _____ yuni chi ko'o kuete.

nandó

Nainoo



**Kaman nuduse ni dina yeabead nuku nudu se nd nigran
ng.**

Na_____i

Ka_____uy

Na_____oon

Na_____akuu

Ji_____o'o

Sa_____ata

Na_____ibay

Ka_____o

3. Kaman kaka chi joo nuduse ni nadina yeabean, nitchi gua noo nina.

nambibas

nadjuy

Nasndid

nadgoon

naddedeabead

Namgo'od

Nemdi

Nambdinun

Nadiyeaben chi tuku jine muu.

Mujer: Ama joben chinetí chi kañgoo nanbidama nukue noo
nochi jineey ñee ama sanmataa.

Hombre: ¿Ma adea nandiñ chiy dii ñee iti suu tum?

Mujer: ko'oy chi uu chi jeeti yudi ñe'e jingoo, tochi ko'ot che'etin
jinañdot yuni chi jikat niku jingakut a tii ko'ot.





Naneu nuku bii chi snejú

Nanen nuku bii niku neën ñe'e nu obe chi snejú.

Yeabea chuu, chi taka yeabea chey, tochi kaku dayay

Chi yeabea ched tochi kanu dayadin kune di chi guad bea kubi ñee li ñeed.

OMAR FLORES

Ñe'o ñe'kurya
31 ñee marzo ñee 2022.

Chi yeabea che'ey numchi kaney jife'ede niku atikantu dli nukue ifa, kadi chi nukue ifa noo, ñee nukue ifa chi snefan diko náta chi smu dayata tasun náka ñee chi chekata, niku atikantu che'eta cha kufuñoo dayata.

Tochi ama náta yeabea jicheito'on jine to'o numchi jineta jife'ede; tochi yeabea jicheito'on gua kanta'a ñeeta chi kóbeta tochi kufuñoo li ñeetan.

Chi ama náta tochi yeabea jicheito'on tochi kanu dayata, jine'e to'o chi gua nanúbing, ñee chi jinabeasu chikaya nuku diko tochi yaa kaya chi in'o'o.

Tochi nli kamo jikobe'e nuku chi kufuñoo li ñeen, be'achli jine'e ñee diko ataka chi jee ama náta. Diko chi ama chi jo'ofi chi kanse



Nóba, Nóba... noo 8 ñe'e julio ñe'e 2017.

Pabla:

Ñe'e daya, aguano guadbea jine'ed.

Gua dea chi neti chin chi kubidi, chi yaa eanu taka jikue dikaya yunuu uu. Nimu nii nño'o jichiy jikuey uu niku ya'a bicheatinuy. Nuku ina su'un aa nii kamoo ie'e jidiju, diko kaka chi jidicho'o ñe'ed mniñu. Nuku cha'a chikadi dijú chi jobe.


Chiku'u Juana, chi gua jikadintu jina'a nii jo'yamin, in'a mii kooñoo uu chi chino'o mu'u, chi tuku kane ninu noo ba'a chi tuku je'ey jijikuy. Insun nini j'in chi jinon ien niku chin achinu je'en niku boo nukuen jinebiin, jinebiin tumin kadi chi kani koo chi jidinan diko chi jikue'e no'o insu, sasun jinentus nuda yu'u.

Kanejinu chi diko uu, nechi diin kubyeañud chi diko uun aa jikadi jidiju nuku chi jikadi jo'o noo kaka. Tochi nanod noo ba'a nu'u, kama noo ama kaka nikuinun kunebeed ñe'e ama chi jobe "Tno'o nuku so'o ti lampa"; chi jo'o jidin kuchi no'o kaka chi tey insu nukue ina niku tumin kuen noo. Deanu kuaku chi kuanud niku kañud dikó uu, dikó chi joo jidin chi yeabea.

Too yeabea kuned, niku gua kanod dimoy ñe'e intiriu ñe'ed, ñe'eti modin jo'od jid uu chi, to'on no chi kaned, Estados Unidos, ya'a ietea yuniñe'e niku gua too jika ina kunejinud chi dama naino'od nuku too na'a nukud. Cha tikan aa kumon nichí biin.

Niku chidadin, joos chi jinankakus di'i.

Aa jiyabi diin Jeanu chi tika.


Esperanza Gómez Sánchez

P.D. Kanejinu nichí dii anu'u.





Neën.

¿Adea chi toko snejun?

¿A chea chi gua damaa ñe'e chi toko snejun?

¿Adea jichiba am ama chi tuku snejun?



Chi kueñ 3

Adea chi ne'e:

- Kuinun *imágenes* ni kaman chi tuku nee noo **yäta chi inu kuu nete ni jine ñe'e "Chi jiya chetey"** tumin kadinun adea ñee jine.
- Nichin a chea ka chi none ñee chi **yäta chi inu kuu nete ni jine ñe'e "Chi jiya chetey"** ni kamad adea ñee jina.
- Kama chi sne juu noo muu chi ñee chi dantinin niku chi yojinun.
- Dijun, nabaune nichin nuku nanan **kaka chi kunedi.**
- Nichin ataka jina **yäta chi inu kuu nete ni jine ñe'e "Chi jiya chetey"** nuku ama ñee **kaka chi kunedi.**
- Nichi adea jichiba ama **yäta chi inu kuu nete ni jine ñe'e "Chi jiya chetey"** nuku ama **kaka chi kunedi.**
- Nuku chu tubin chi dinan ama deanu chi neen dijun.





Kuinun *imágenes* niku neën.



Neën.

- ¿Ataka jobe chi kanejuu chi tee näta chi jine iña jidijiku?
- ¿A ninkoon no ama kaka diko Yäta chi inu kuu nete?
- ¿Ati jitubiu chi tuku kanejuun?





Nun noo yäta chi inu kuu nete ni jineñe ñe'e ka'a ñee cheteyamin niku kuinun *imágenes*.



Neën.

¿A dea jinon noo *imágenes*?

¿A dea kanejinun chi nakan noo nuku chi tuku kaneju ni jine noo muun?

Kaman nooyäta chi inu kuu netenikuinin nanen nuku bii adea chi jinanen, kaman tabea ni chi nanen ñee.





Nabaunen chi jikamuu nuku chi nanen ñee Yäta chi inu kuu nete.

¿A dea yeabea ñee iña chi diñ nukue chi tuku joo noo muun?

¿A takue chi too none chi kunenou adea chi ji ñuu tochi jiya cheteu?

¿A dea din nitchi a kaba jiñee ama iña chi aku tea niy nuni?

Kankobid cha chuu chi noo nuku bii.

Dikachiu nuni
chin ama

Nit chi gua nanu
to'o chin ama

Chi lli ni nee
intiya chin

adea jidi chi jitoko

chi kunenou

**atakakue chi
jito ka'auu**





**Dinan ama Yäta chi inu kuu nete diko chi a
ninichini ni a ninkoon.**

Nabauned ñe'e chi jitumkoo.

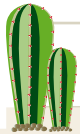
¿A dea ñee jinee?

¿A ti ñee dama nuku chi nikadi chinu ko'odin?



¿Adea ka tatea bea ñeen?

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Nangakun chi...

Ama **Yäta chi inu kuu nete** chin ama kanejuu chi jite chi jikadinuu, chuun chi nee chi nukueu kadinu adea ñe'e chi jinee chi kani ni gua jii kadinuu.

Noo Yäta chi inu kuu nakad:

- Ama **jaa**. Chun kadichi kane ama imágenes ñee, nigua adu dea un tama noo ñee.
- **Chi sne tii kaka**. Cha chete chun a teabea nina ni snu nukue chi jine ñee ni ami joo dea jichiba.
- La **contraportada**. Chuun kuydami kane ni nomun jine a taka diu nitchi gua deanuu nigun jineu ñee.





Kaman ni nichin yäta ñee “Kaa chi jiya nchetey” ni nabauned tika onit gua noo ama chi tuku jika.

Chi snejú	Tika	Gua
Anee imágenes noo.		
Nobi nobi chi kueñ.		
Chi tuku kanejuu jiñe ñee ama dea		
Chun ama chi jite chi jikadinuu.		
Chijobe min na ajite chikadinuu adea ñee nee.		

Diítuu kamañ

1. Kaman chi tuku sne muu tanuku chi jika.

Gua yojinuñ

- Gua naka
- Jinko tanobey kuchiy too.

Ya yenoy

- Nano kubi.
- ¿Taka beadin?



Nuu tin tan obe chi dijun muu chi gua dama nuku chi asne.

Ditu kaman chi tika kanejuu.

Tubid chi kuchi muu tumin kued kamad:

- » Amanun kaman niku dikodko kaman chi kanejuu.
- » Nichin chea bedkadinu koo ni a tikantu naa nichin a taka jinee.
- » Kuen chi kanejuu ni kuiñoon chi kaman ditu.

Ditu kaman chi kanejuu.

So'oli (ama too: jinakat yúna)

...koo yúnam chit so'olim—. Chi uun ya kaba too: ínu tu'u niku nukue so'o gua nes nichis uu ínus uu. Nukue tu'u dama damat nuku bii ni atikantu nukue so'o dama damas nuku bii. Chi chi, jidanti

li. Ni ntchi dii kanad uu tabid uun, too yeabea kune ni akutea kub danti.

Kue kunebe ataka jika kueñ ni akutea nee chi koo kunune kanu noo loo ñee tochi kanbe dea. Un chu ñeedin, chin, dichi kano aditinu chi kanune; chin adiko ama dea chi jinebeñ. Ni, tikantu ¿a jinod kuete ñee *trigo*? Un gua je'e poo ni trigo gua kuchibe ñee, kuete ñee nukue *trigo* guadbea joo jii uu. ¡Ya jööj.



So'olii. (4ª Edición). México: Editores Mexicanos Unidos: 74-75.

Niku din ya yeabea kuo yudu tid. Ni ntchi dii kanad uu tabid uun, jtoo yeabea!, kuete ñee *trigo* ka tochi nichin a dimo yudu tid nanguaku chi tika kuo, ni ya dine yuna chi koo boo too chuu...

So'o chi nidna: Antoine de Saint-Exupéry.

Neën nuku iña chi chinbe ñeen.

- ¿Dea ñee jine chi tuku kanejuu?
- ¿A du iñajiney no muun?
- ¿Ataka akud chi inu chi tuku jinidiyan?

Nanumne'e nankadinun ñe'e chi ko'on noo

Neën.

- ¿Adea chi jo'o so'o chi nidnaa chi snejú chikadi ko'on?
- ¿A chikadi nichin adetnu neé kamachi kanejuu?

2. Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Nochi ditu jooñan, nit, nadonli chi kamañ tochi akutokoy kamañ noo kaka, nitun yeabea jinu cha jitokoy jooñ, kud kumo ñee nudu chi jinankadinud nuku atikantu naa nichid no chi snee puntuación, chi tukun nukue iña chi need chi kunebeñ ñeedin kuanuy chi kamad.



3. Tuku din tumin kadi kuneñoon chi kaman ditu ama chi kanejú.



Kamad chi kanejú 38, "Ñe'e yiata nuku ñaña", noo Kaka nochi snejú chi kamañ, niku kuneñoon chi kutokoon kaman ditu.

Kadi nichin chaa nīinaa tumin kadi kaman no'o:

- » Kamad kodko niku nichid adea yeabea chi jo'o iña.
- » Yeabea kamad chi kuchi noo kaka cha kamad diitu.
- » Chi yeabea kunu chi kamad, kunejinud tochi nichid chi kane ama koma, ama lunti, chi lunti suspensibos nuku ama ñoo lii.
- » Chi kamad ama chi jitumko'o yeabea kamad, tochi ñe'e *admiración* nuku chi diinoo jo'o.
- » Kunenod adea kane tii chi kanejú, nichin atii kane nuku du'u nidnaa. Chun kanechi kaman tochi kutokoon kaman ama chi kanejú.



Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Jiyabiy chida nukue dikaya

Iña chi nne mno ñee nochi jee dikaya eeñan dinay
ama kaka chi dichoy ñee intñee, chi agua kuon
kuneñ uu chi ne chi nanubi yeabea nochi
jee dikaya jinkantay.



Neën.

¿A dea kaka dina iñanemnon?


¿A taka joben?

¿A dea ñee jitubiy chi tuku kunejuu?

¿A deaora kadi tubu chi tuku kanejuu?



Kaman nudu chi snu chete chi tuku kane niya nuku chea chi kua nea.

Oaxaca 
JUNTOS CONSTRUIRÉIS EL CAMBIO Gobierno del Estado

Kakad chi kunedi

Ñoo Nami, Jibaku, Noba, a 23 ñe'e enero ñe'e 2021.


Adea nee: A gua kunen insu nuku nunoo chu chi ne'en chi dinan.

Salvador Pérez Avendaño
So'o ntñe'e Ñoo Nami
Chu'un

Jidicho'o kaka ku'u ñe'en ne'en chi kunen insu tano'o amali chi kubna nuku 27 nochi je'eñ jinkantay ñe'e muu ñoo nami, cha kubnan nadidaman numño'oñ chi dinay. Chu'u nukue noo chi ne'en: 10 millares ñe'e tabique, 15 toneladas ñe'e varillas, 60 toneladas ñe'e cemento, 40 toneladas ñe'e calidra, 30 ku'u ñe'e yonuti nuku 27 tasas nochi kutukuy. Yeabea chi tuku kubna chu'u amtea to'o kuto ka'a nuku'eu, aa yeabea kutneu.

Aguanoo kuteanun te'e nukue chu tumin kadi kubna nukue, gua tir kubi chi teen; aa chea nitne nukuen ñe'en kadi cho'o nichin.

Kunejinun chi nabaunen ñe'enu, aa nituminu.

Insu

Iña ñe'e ñoo

Atii nikuadea joobe

Adea nee

Aduu koo ñee ni adea ntiñu naa

Chi kanejuuchun nochi

Ani tama bueltanu nuku chi jobeyaduu jidcho'o





Acha chinu kood man Nabauned ñe'e chi jitumkoo.

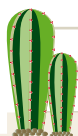
¿A dea ñee jine chi tuku kanejuu no chi tuku jikan?

¿A dea ñee kama chi tuku jineen?

¿A dea joo ñee iña chi kue ñeen?



Naa kunebed chi kamadi chi kanejú.



Nangakun chi...

Chi jikay chin ama chi jinejuu chi jee ñee iña ntie nochi jikay ama dea chi ne'e ñeeñ, no kakakun akane chi kamañ adea chi neñem ni a tukantu kanechi kamay adea diñ.

Kaka chi tuku jikayan nuku chuu jina:

1. **Atii niku adea joobe:** muun joo ati ni adea jobe chi nina kaka chi jikaya.
2. **Adea nee:** muu jine adea chi nee.
3. **Aduu koo ñee ni adea ntiñu naa:** chun ñee iña chi jina kakaku chi jika iña.
4. **Chi kanejuuchun nochi:** noo mun kanechi kamañ adea chi neñem ni a tukantu kanechi kamay adea diñ chi tuku jikaya; chuu nichid tumin kadi dinad: ¿A dea kakadin? ¿Adea did? ni ¿Takue? ¿A ti kune chu diin?
5. **Ani tama bueltanu nuku aduu jidcho'o:** muun nochi jooñ jiybi atitama bueltanu niku jidiju iña mii chijobey.



Kunen chijobe chi nee kaa noo kaka chi tuku jika.



Kakad chi kunedi

Ñoõ Nami, Jibaku, Noba, a 23 ñe'e enero ñe'e 2021.

Adea nee: A gua kunen insu nuku nunoo chu chi ne'en chi dinan.

Salvador Pérez Avendaño
So'o ntñe'e Ñoõ Nami
Chu'un

Jidicho'o kaka ku'u ñe'en ne'en chi kunen insu tano'o amali chi kubna nuku 27 nochi je'eñ jinkantay ñe'e muu ñoõ nami, cha kubnan nadidaman numño'oñ chi dinay. Chu'u nukue noo chi ne'en: 10 millares ñe'e tabique, 15 toneladas ñe'e varillas, 60 toneladas ñe'e cemento, 40 toneladas ñe'e calidra, 30 ku'u ñe'e yonuti nuku 27 tasas nochi kutukuy. Yeabea chi tuku kubna chu'u amtea to'o kuto ka'a nuku'eu, aa yeabea kutneu.

Aguanoo kuteanun te'e nukue chu tumin kadi kubna nukue, gua tir kubi chi teen; aa chea nitne nukuen ñe'en kadi cho'o nichin.

Kunejinun chi nabaunen ñe'enu, aa nituminu.

Insu



Iña ñe'e ñoo



Ataka kadi neeñ bedkadinu chi kuney noo kaka ñee chi jikaya.

¿Adea kamad kubid iña koo?

Yeabea nen chi ninani, ¿chea koomno? niku ¿chea koo kujibin?

Yeabea did chi kankobi chi dijudi tumun naney a dea chi need kakad, no chi tuku kane niya need nukue.

Bedkadinu chi noneka	Tatea bedkadinu chi kuchiba ñee bedkadino chi noneka
1	
2	
3	





**Noo mun nadnad chi junankadinud chi nonee nuku tatea
chi nankadinud chi kadi kune.**

1.

2.

3.

4.





Nadnad chi kakaad.

Gua kumjinud nukue nukue nochi kanechi koo no chi kakaad.



Nabaune nichid kaka ñee chi kakad chi kunedi

Kuned ama ño'o lii ñee chi jikadi.

Chi nee no kaka:

- ¿Kane dea jobenuku ati?
- ¿Kane aduu koo ñee?
- ¿Kane aduu jidcho'o?
- ¿Kutokoo tunkoo a taka bea iña chi kueñee?
- ¿Sne a ni tama bueltan ñee?
- ¿Sne aduu nidcho'o?



Cha nidna:

¿Chi kanejú chi kuchí bedkadinu chi numama noo?

¿A naa nane'eñ chi jine noo kaka chi noñe'en?

¿A dama joo muu nuku adea chi ne'e chi kanrjú?

¿U um ama chi nina muu ana bdeabea jine ni a noo nee chi jine ni a tikan tu añee jinee?

A noo nina:

Tubi nudu chi eatea:

- No chi jobe iña nuku lugares
- No chi jitiko
- Nochi jine ama luntili ni jinaka

Chine *puntuación* ñee:

- Tubi luntili ni jinaka
- Luntili chi a mi ñnu
- Tubi lankueli

Kubin ama iña chi jino nukun chi kamay chu ñeen ni kubiy ni chu.

- ¿A bea dea chi gua chinu kane ni chi gua naned de anee kama?
- ¿Nukue chi chine ñee chine chi naa naney ñee?
- ¿A cheanud nudu chi tubi?
- ¿Adea ka nechí kune chi yeabea kano ñee?



Nitchi nechi nandi yeabead kaka chi tuku chikadi, nabaune nadnad muu.

Nanumne nankadinun ñe'e nudu

Adea chi ne'e: Nichid ataka jo'oñ ñeebi jiney tochi kumouñ nuku bii niku ataka jo'oñ tochi ama iña cheatea jobe ñee.

1. Kamad chi snejú niku nichid chea nudu chi nea kua.

1. **Sakó** chi so'o ntiñe'e.
2. **Iñase** gua eanuñ jine'ey.
3. **Takó** chon ama tano'o chi too naa.
4. **Uun**bea ama keabea.
5. **Inse**jidin jingoo.
6. Karlos koos nño'o nuku **insu**.



Kunejud nit chi kuaku niguan gua kuaku chi tuku joó snejú.

Chi tuku joó	Kuaku	Gua kuaku
Nudu chi nea kua chun nee kama chi kue ñee ama iña chi jinee.		
Nudu chi nea kua chun jitubi tanuku chi jo'ou jineu ñee ama iña.		
Chi jo'oñ ñeebi chun tochi jiney ñee ama nuku ñee ñee iña.		
Nuduse gua damat a tabi tabi jinaa.		

Naa kunebed chi kamad chi kanejú.



Adeanud chi...

Nudu chi nikadi nichidin chi kua nean chun chi jo'oñ ñeebi tuku jobe, nudusen jichiba chi jinanchonou adu iña jiney ñee tochi jineu nuku tama iña.

Noo nudu ñuu ñee chi jo'oñ ñeebi bea obe noo chi kadi kamau “tochi kumouy nuku bii” niku nuku tochi ama “iña cheatea jobe ñee”, tochi kumoñ nuku ñoo jiy nuku bii. Ama ama ñee nudusen, jitubiy tochi bea ama iña chi jine nukuy



niguan ñee ama iña chi jineu, chi jo'uju, chi tubiu chi jo'oñ ñeebi chin kane chi nichintuu noyo iña adea ntiñu nuku ade ñuu iña. Nuduse gua damat a tabi tabi jinaa.

Chi tuku singular chun tochi ñee amanu iña jine niku chi tuku plural chun tochi a jichoo ñee obey chi jiney nuku bii.

Noo muun akuchi ñee chi jo'oñ ñeebi ñee nudu ñuu:

	Chi jo'oñ ñeebi	
	Tochi kumoñ nuku bii	Iña cheatea jobe ñee
Chi amanuñ	Uu	Uu
	Dii	Ni
	Sáko	Iñakó
	Takó	Nätakó
Chi ñooñ	<u>Uu</u>	<u>Uu</u>
	Insu	Insu
	Inse	Iñse
	Iñase	Iñase
	Tasee	Nätase



2. Kamad chi snejú niku nud ati kanu chi jo'oñ ñeebi.

1. Din jinikud nukue jobe noo ñño.
2. Iñase je'ey yuntu.
3. Uun ni kamoo ee jidijú nudu ñee.
4. Takó nata ama ntiñu chi nonee ñee ñño.
5. Iñase ntiñe'e iñ.
6. Eatea jinita ñu'u.
7. Uu kuu nochi kueu.

Yeabea kunen chi snejú kumnoo, tanuku chi kane ñee chi tubiu chi jo'oñ ñeebi tochi kumouñ nuku bii niku ataka jo'oñ tochi ama iña cheatea jobe ñee.

Chi snejú nuku "chi jo'oñ ñeebi tochi kumouñ"	Chi snejú nuku "chi jo'oñ tochi ama iña cheatea jobe ñee"



Kamad chi jitumkoo niku dijud nooy ñooli chi kaniti ducha ñee chi snejú.

¿Achea chi snejú jinee ñee amanu iñan?

¿Achea chi snejú jinee ñee ñoo iñan?

Kamad chi snejú niku dinad chi tuku kuchi:

- Ñee chi tuku snejú kud achea jinee ñee chi jo'oñ tochi ama iña cheatea jobe ñee.
- Kunud chete ama rueda lii chi jo'oñ ñeebichi jine ñee ñoo iña.

1. Takó bea ama nuku jaa ñe'ete.
2. Dí kanad yuntu.
3. Nätase chiy tío.
4. Tasee bea ama kaka chi jo'oñ ñeeta.
5. Nätakó chey tiaka.
6. Uu bea itintu ñuu.



Kutod niku dijud chi jo'oñ ñeebichea chi noo ñee ama ama chi snejú.

Chi snejú
_____ kua yuta
_____ che'en kuete
_____ che'ed poo
_____ ko'on jibaku
_____ chikubis

Chi jo'oñ ñeebi
insu uu
Inse Tasee
Dí <u>uu</u>
Ni Inse
Sakó Tasee

Noo mu'un kunejún adideanu chi ne'en nochi tubin chi jo'oñ ñeebi acha nikueñ nii.



Kamad ni nichid a che nudu gua noo nina.

Ñuu chijobe chin Mirna, Chuun iña **ñee**. Uun nee jiniti ñe'eñ. Chi jbeyan chin Carmen nuku Joel.

Un bea ama keabea nuku ama kubi, **chi** jobesan chin Omar ni **diin** chijobe din chin Elisa. Un bea ama ñana ñe'e, **diin** jobed kueche. **Ñee** chi jene chi too eanu chin ndee nuku tuu.

Nadma yeabead nukue nudu chi sne juu.

_____ jóbe chin Mirna, iñase _____ chuu _____
iña. Uun ne'e _____ jinit ñe'e. Chi jobeyan chin Carmen
nuku Joel.

Un bea ama keabea nuku ama kubi, _____ jobesan chin
Omar ni _____ chi jobetan chin Elisa. Un bea ama ñana ñe'e,
_____ jobetin chin kueche. _____ chi jene chi too
eanu chin ndee nuku tuu.





Naneu nuku bii chi snejú

Nanen nuku bii niku neën ñe'e nu obe chi snejú.



Neën.

¿Adea chi toko snejun?

¿A chea chi gua damaa ñe'e chi toko snejun?

¿Adea jichiba am ama chi tuku snejun?





NİİCHI MO'ON ADEA ADEANUN



Kuneben chi kaman un nadnan adea chi jikani

Kunen numero ñee chu noo chi kane chi koo a tanuku chi kane nochu kanejuu.



1. Yäta chi inu kuu nete



2. Chi jikay



3. Kaka chi jiná ñe'e ama iña ñe'eñ

Nöba, Nöba., noo 8 ñe'e julio ñe'e 2017.

Pabla:

Diñe'e daya, aguano guadbea jiñe'ed.

Gua dea chi neti chin chi kubidi, chi yaa eanu taka jikue dikaya yunuu uu. Nima nii nño'o jichiy jikuey uu niku ya'a bicheatinuy. Nuku iña su'un aa nii kamoo ie'e jidi ju, diko kaka chi jidicho'o ñe'ed mniñu. Nuku cha'a chikadi dijú chijobe.

Chiku'u Juana, chi gua jikadintu jina'a nii jo'oyamin, iña mii kooñooy uu chi chino'o mu'u, chi tuku kane ninu noo ba'a chi tuku je'ey jidikuy. Insun nini ji'in chi jinon ien niku chin achinu je'en niku boo nukuen jinebiin, jinebiin tumin kadi chi kani koo chi jidinan diko chi jikue'e no'o insu, sasun jinentus nudu yu'u.

Kanejinu chi diko uu, nechi diin kubyeaud chi diko uun aa jikadi jidi ju nuku chi jikadi jo'o noo kaka. Tochi nanod noo ba'a ñu'u, kama noo ama kaka nikuinun kunebeed ñe'e ama chi jobe "Tno'o nuku so'o tií lampa"; chi jo'o jidin kuchi no'o kaka chi tey insu nukue iña niku tumin kuen noo. Deanu kuaku chi kuanud niku kañud dikó uu, dikó chi joo jidin chi yeabea.

Too yeabea kuned, niku gua kanod dimoy ñe'e intiñu ñe'ed, ñe'eti modin jo'od jid uu chi, to'on no chi kaned, Estados Unidos, ya'a ietea yuniñe'e niku gua too jika iña kunejinud chi dama naino'od nuku too na'a nukud. Cha tikan aa kumon nichí biin.

Niku chidadin, joos chi jinankakus dí'i.

Aa jiyabi diin jeanu chi tika.

Esperanza Gómez Sánchez

P.D. Kanejinu nichí dii anu'u.

()



Kakad chi kunedi

Niño Nami, Jibaku, Noba, a 23 ñe'e enero ñe'e 2021.

Adea nee: A gua kunen insu nuku
nunoo chu chi ñe'en chi dinan.

Salvador Pérez Avendaño
So'o nñe'e Niño Nami
Chu'un

Jidicho'o kaka ku'u ñe'en ne'en chi kunen insu tano'o amali chi kubna nuku 27 nochi je'eñ jinkantay ñe'e muu ho'o nami, cha kubnan nadidaman numho'or chi dinay. Chu'u nukue noa chi ñe'en: 10 millares ñe'e tabique, 15 toneladas ñe'e varillas, 60 toneladas ñe'e cemento, 40 toneladas ñe'e calidra, 30 ku'u ñe'e yonuti nuku 27 tasas nochi kutukuy. Yeabea chi tuku kubna chu'u amtea to'o kuto ka'a nuku'eu, aa yeabea kutneu.

Aguanoa kuteanun te'e nukue chu tamin kadi kubna nukue, gua tir kubi chi teer; aa chea nitne nukuen ñe'en kadi cho'o nichin.

Kunejinun chi nabounen ñe'ensu, aa nituminu.

Insu

Insu

Iña ñe'e ño

()

¿Adeanu jidi'in?
Chu nukue chi jidili kaku'u:

- jichily.
- ya'a chetey.
- yeabea intiy.

¿Aa dea dli iña nitchi jine'eñan?

- Ko'on nuku iña deanu nukue chi kamay kutu.
- Ku'uy nuni suero.
- Ñe'e nuni ku'uy, 2 ya'a numjibe. Nitchi ama sili chi tortu dikudo, kooy dikuy kuku bii.
- Gua ku'uy nuni yadi.

¿A dea chi jiya cheteyamin?
Chin tochin jinitu baku jinuy nuku jetey.

¿A dea jidi tochi jito'o kaku uu?

- Nuni ñaa.
- Chi jene yuntu cha nintubi nuku chi guana nichil.
- Chi ñaa nochi jinaba nuni chi ji'y.
- Nuku nochi jinaba mo'o dibi ñe'e iña niguana ñe'e itl.
- Chi gua jina moñ nuku chi gua jinanu bii chi je'ya nuku chi gua jinany to'oy.

¿Adea kadi diu chi gua kuto'o kaku uu?

- Nanúu toú tochi chu'u ama dea.
- Kuani noo ku'u ngantau gua nuko'on ku'u.
- Naa nadi deabeau nukuo nuko kloro.
- Ku'u nuni jichi.
- Gua kuno'u dino iña jitam.

Yáta chi inu kuu nete ni jineñe'e chi jiya chetey

Adeanud chi...

Chi jiya chetey chun too jidi chi iya noo ho'o jinkuyu nli nukuo jiyede, toka kanta kaa tochi dikaya nuku iña niku jito'o.

()




Nuku ama ño'oli kobin cha chuu chikane chi koo nuku bii.



Ama chi jooñ

Chi kaneju chi jite
ama dea chi jaa chi
jikadinuu.



**Chi jite chi
jikadinuu**

Chi kanejuu chi jichiba
tije jikadinuu, nochi
jiney dea chi jinikuy ni
chi inu chuu man chi
jidi chi jau dea chi bea.



Chi jitanoy

Nochi kanejuu adi
deanu chi neeñ chi
kadinuu.



Naa kunebed chi kamad chi kanejuu.

No jina poo ñee so'o nanukuy
Panadería El amigo

Kuchid ni nichined taka naa je'e poo ñéen



Poo yadi \$ 3.50 c/u.
pankees \$ 10.00 c/u.
Bolillos \$ 1.00 c/u.

Jinanin ni *lunes* nui *sábado*
8:00 ñee totio ni 6:00 ñee jichinu.

Nitun yenun chi chin yabin insu
no yuni *corregida* no nituñu, chi jobe *el rincón*

Kunen a cheachi noo ñee chi jitunko.

¿Adea chi bea chi kuu iña?

a) Poo

b) keso

ch) Yuta

¿Ati chi bea chi jinikuyam?

a) Orizaba

b) Ni koo

ch) San Santiago



¿Adea chi jobe nochi jinikuy?

- a) So'o nanukuy b) Näta Martha ch) Che Francisco

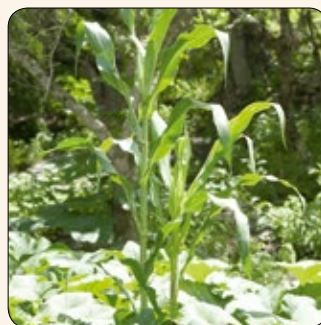
¿Tabea chiba pankee?

- a) 3.50 b) 5.00 ch) 10.00

¿Jobe chi jinikuy?

- a) Lunes ni *jueves* b) *Lunes* ni *sábado* ch) *Lunes* ni *domingo*

Kuned chijobe kumoo *imagen*.



Nadna nud nudu nuku nd niguan ng dikochi kane chi kune.

1. Sa_____ata
2. Na_____akud
3. Ji_____oo
4. Na_____ibad
5. Na_____akud
6. Na_____ood

Nadnad inu chi jine nochi tubid nudu chi kane kuninu chi kune nochi kutokoo.

1. _____

2. _____

3. _____

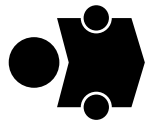


[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

Káma niku dijú ñee nudu
ñe'e. Dibaku ñe'e Numto'o

YÄTA NOO CHI KANEJÚ CHA NINAA

Chijobe iña yúnu ni guan iña níiku

Chi jínaa chijobe chida

Chi jínaa chijobe chaku

Chi jobey



Kúned ama
num ama chuu.



chi kueñ cha nínu nínaa niku yeabea tané

RFE o CURP

Num ama chuu 1

- ☐ • Kanechi kuinun nuku chi kaman noo kaka tumín a kubdeanun dea nee kama chi kanejú.
- ☐ • Nichin adea kuchí niku adea nee kama chi kanejú.
- ☐ • Kuto kon kaman díitu noo kaka.
- ☐ • Nichin chi jitubíi nuku atii jitubíi ama chi kanejú.
- ☐ • Tubin a tii noo chi kubna'a: chi nankadinuy, chi kubnaa nuku chi nanub yeabea chi kunejú.
- ☐ • Nichin adetnu ñe'e nudu kuchi noo chi kanejú.

Un jo'o chi yeabea tanéu num ama chuu.

Jobe: _____

Chijobe no'o niiguan tano'o

Num ama chuu 2

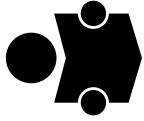
- ☐ • Kanechi kuinun nukue chi none'e chi kuchí noo chi toko kanejú.
- ☐ • Dijún nukue bedakadinu chi chikobe tochi tubin chi jineñoom.
- ☐ • Kaman díitu chi kanejú noo kaka.
- ☐ • Nichin chi jitubíi nuku atii jitubíi ama chi kanejú.
- ☐ • Tubin a tii noo chi kubna'a: chi nankadinuy, chi kubnaa nuku chi nanubyeabea chi kunejú.
- ☐ • Nichin adetnu ñe'e nudu kuchi noo chi kanejú.

Un jo'o chi yeabea tanéu num ama chuu.

Jobe: _____

Chijobe no'o niiguan tano'o

Chi ee iña chi jinee ama nudu



**INSTITUTO
NACIONAL PARA
LA EDUCACIÓN
DE LOS ADULTOS**

Káma niku dijú ñee nudu ñe'e.
Dibaku ñe'e Numto'o

YÄTA NOO CHI KANEJÚ CHA NINAA

NĬICHĬ MO'O NADEA ADEANUN CHA
KUINU TOCHA KUINU ÑEE

¿Adea cheen?

¿Adea kuchiba ñe'en?

Adea nuku chi jinaa chijobe iña yúnu nii guan iña níiku

Chi kuchí nee chichina

Jobe: _____

Atii chinaa: _____

Chi jobe iñachi ko' o dinay

Chi ee iña chi jinee ama nudu

Noo kaka ku'un kadi näkan adea
chi kadi kune insi tumin kadi
chi kutó kón kaman nuku chi
kadi dinan adean chi ne'en dikó
ama ñe'e iña chi kane ña'a, chi
nankakun, nukuntu ama chi ne'e
kunedin. Tochi akadi nichin ataka
kaneju'u nuku dina'a, intin kadi
kuinkadinun ataka kane noo niku
gua kuto'o ba'achi inti, kadintu
di'inan ama kaka chi kuchiba
nadba'a inti nuku iña ñeen, niku
kadintu dinan ñe'e ama iña na'a
Nukun.

Cha'a kuen dinan diko chi kuchi
noo kaka aminu nichin ataka
kane chi kubna nudu dibaku ñe'e
numto'o.

Insun jiyiabin inti chi chi'in kuen
tumin nakan beddeanu nuku kaka
ñe'e iña ni'iku.

En este material encontrará activi-
dades que le ayudarán a poner en
práctica sus habilidades para leer y
escribir diferentes tipos de textos,
como cartas, recados, avisos, car-
teles, entre otros; podrá reconocer
cómo están escritos y para qué se
utilizan. Durante su estudio de este
material, usted obtendrá los co-
nocimientos básicos para resolver
una situación de escritura y lectu-
ras de la vida cotidiana, como reali-
zar un trámite, escribir un mensaje
a un familiar o a un amigo.

Al realizar las actividades también
podrá conocer algunas caracterís-
ticas sobre la escritura de la len-
gua cuicateco del Centro.

Lo invitamos a que descubra todo
lo que puede aprender con los ma-
teriales de este módulo.



GOBIERNO DE
MÉXICO

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



KUIY DIKARDÓ
DISTRIBUCIÓN GRATUITA